

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號四九四〇二第
元壹幣港售每份
張大八紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維岑理司總
地址：香港中環皇后大道中
電話：二二二二二二二二

麥理浩勳爵上議院稱 十五年不變承諾 列入協議增信心

慮焦和緩意誠國中任信人港請促 障保獲人港使策之全萬久持求尋

【本報記者陳曉明倫敦專電】麥理浩勳爵昨日在倫敦上議院發表講話，重申英國政府對香港前途的承諾，並表示英國政府將繼續尋求一個長遠的解決方案，以確保香港的穩定和繁榮。

麥理浩勳爵在講話中指出，英國政府對香港的承諾是堅定不移的，並表示英國政府將繼續尋求一個長遠的解決方案，以確保香港的穩定和繁榮。他強調，英國政府將繼續尋求一個長遠的解決方案，以確保香港的穩定和繁榮。

麥理浩勳爵在講話中還表示，英國政府將繼續尋求一個長遠的解決方案，以確保香港的穩定和繁榮。他強調，英國政府將繼續尋求一個長遠的解決方案，以確保香港的穩定和繁榮。

嘉道理勳爵上議院演講 九七年後英國有責 繼續簽發護照

【本報倫敦專電】嘉道理勳爵昨日在倫敦上議院發表講話，重申英國政府對香港前途的承諾，並表示英國政府將繼續簽發護照，以確保香港的穩定和繁榮。

嘉道理勳爵在講話中指出，英國政府對香港的承諾是堅定不移的，並表示英國政府將繼續簽發護照，以確保香港的穩定和繁榮。他強調，英國政府將繼續簽發護照，以確保香港的穩定和繁榮。

嘉道理勳爵在講話中還表示，英國政府將繼續簽發護照，以確保香港的穩定和繁榮。他強調，英國政府將繼續簽發護照，以確保香港的穩定和繁榮。

上議院辯論十位議員發言有共同觀點 協議必須列明各項細則 越詳盡越增港人信心

【本報倫敦專電】上議院昨日辯論香港前途問題，十位議員發言，均表示協議必須列明各項細則，越詳盡越增港人信心。

上議院昨日辯論香港前途問題，十位議員發言，均表示協議必須列明各項細則，越詳盡越增港人信心。他們認為，協議必須列明各項細則，越詳盡越增港人信心。

上議院昨日辯論香港前途問題，十位議員發言，均表示協議必須列明各項細則，越詳盡越增港人信心。他們認為，協議必須列明各項細則，越詳盡越增港人信心。

【本報倫敦專電】上議院昨日辯論香港前途問題，十位議員發言，均表示協議必須列明各項細則，越詳盡越增港人信心。

上議院昨日辯論香港前途問題，十位議員發言，均表示協議必須列明各項細則，越詳盡越增港人信心。他們認為，協議必須列明各項細則，越詳盡越增港人信心。

上議院昨日辯論香港前途問題，十位議員發言，均表示協議必須列明各項細則，越詳盡越增港人信心。他們認為，協議必須列明各項細則，越詳盡越增港人信心。

中國地毯有限公司 CHINA CARPET CO. LTD.

今日開業

專營中國手工地毯出口及
滿鋪地毯進出口業務。

1984年5月23日

地址：香港干諾道西37-39號德信大廈三樓

Tel: 5-479040, 5-479051, 5-407064, 5-407058 Cable: TECKWAH CAR
Add: 37 Connaught Road, W., 3/F., Teck Soon Bldg., Telex: 64460 TWCAR HX

半島中心商場

地庫：翠香樓酒家 三樓：妙麗批發中心 四樓：中國城夜總會

據統計到本商場購物遊覽人士：週末下午達23,000人次 週日達30,400人次

- 二樓商場 全層吉售
面積43,733方呎 每呎僅售\$850
- 低層地下L9至L12 現舖吉售
面積2,066呎，合飲食業，連現成裝修、水喉及廁所水位
- 一樓、地下、低層地下 少量舖位吉售
面積由248呎起 僅售\$218,000起

售樓代理  長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行20至22樓 電話：5-266911 (30線)

灣仔舖面租售
恒發商業大廈
駱克道348-350號
適合酒樓、餐店、銀行各業
請電：5-250211(鄧)

中區
高級寫字樓
環球大廈高層面積4,404平方呎
有意請電：5-252151

聘請秘書文員
華資集團聘女秘書一名，F5以上程度，具秘書工作經驗，良好中英文書信往來及口齒伶俐，擅交際及電腦。薪優另打字員有意電：5-9128 EXT 12洽

特平租售
九龍旺角彌敦道749號
(大太公司對面)
歐亞銀行大廈
高級寫字樓
單位面積555呎至1038呎
每呎只售695元起 每呎廉租5元起

清潔香港 人人有責 大家合作

美國經濟面臨突變

利率將升半厘 生產總值稍降

聯邦儲備局暫時無需收緊銀根 商業部長說經濟發展可能放緩

【華盛頓二十日電】美國聯邦儲備局在週二下午三時，宣佈維持現行利率不變，但將在下週一，將利率提高半厘。此舉被視為美國政府對經濟發展可能放緩的預警。商業部長羅斯福在週二下午，對記者發表談話時，表示聯邦儲備局的這項決定，是基於目前的經濟狀況。他指出，目前的利率水平，對於刺激經濟發展，仍然是適當的。但他也承認，由於物價上漲，生產成本增加，企業在定價時，不得不考慮到利潤的減少。因此，他認為，經濟發展可能會在一定程度上放緩。然而，他強調，政府將採取一切必要措施，以維持經濟的穩定增長。

江蘇發生六級地震

海寧各地有驚無險 房屋搖動居民跑上房上樹

【南京二十日電】江蘇省海寧縣，於二十日午後二時三十分，發生六級地震。地震發生時，該縣各處房屋均發生搖動，居民紛紛跑上房上樹，以避震害。據報，地震發生後，該縣各處房屋均無倒塌，居民亦無傷亡。地震發生後，該縣各處居民均表示，地震發生時，他們感到非常驚慌，但由於房屋堅固，並未發生任何意外。目前，該縣各處居民均表示，他們對地震發生的原因，感到非常好奇，並希望有關部門能對地震發生的原因，進行進一步的研究。

米蘭十賊爆保險庫

掠財物數百萬美元 用巨型鑿岩機作案

【米蘭二十日電】義大利米蘭市，於二十日發生一起重大盜案。十名盜賊利用巨型鑿岩機，破開一家保險庫，掠走財物價值數百萬美元。據報，這批盜賊在行動前，曾經過周密的策劃。他們首先利用巨型鑿岩機，在保險庫的牆壁上鑿出一個大洞。然後，他們利用這個洞，將保險庫內的財物，一一掠走。目前，警方已對這批盜賊展開調查，並已逮捕了其中幾名盜賊。警方表示，他們將繼續追緝其餘的盜賊，以追回被掠走的財物。

香港會計公會的整風行動

香港會計公會，為整頓會務，特設「會計師專業發展委員會」。該委員會之主要任務，在於研究會計師之專業發展，並向公會提出建議。該委員會之成員，包括會計師、學者、及社會人士。該委員會之成立，旨在提高會計師之專業水平，並加強會計師與社會之聯繫。該委員會將定期舉行會議，討論會計師之專業發展問題。此外，該委員會還將負責研究會計師之道德規範，並向公會提出建議。該委員會之成立，得到了公會成員的廣泛支持。公會表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動會計師專業發展委員會之各項工作。



倫敦二十日電，圖為倫敦某家庭在客廳中休息。

放哨吃草角鬥嬉戲 專家說是罕見奇觀

【倫敦二十日電】英國倫敦，於二十日發生一起罕見奇觀。兩名男子在公園中放哨吃草，並進行角鬥嬉戲。據報，這兩名男子分別來自不同的國家，他們在公園中相遇後，開始進行角鬥。他們首先用角互相抵撞，然後開始進行嬉戲。他們的行為引起了路人的圍觀，並引起了警方的注意。警方表示，他們將對這兩名男子進行調查，以確定他們的行為是否違反了相關法律。目前，這兩名男子已被警方帶回警局，並正在接受調查。

北京在財政經濟上 照顧少數民族

【北京二十日電】中國政府，為照顧少數民族之財政經濟，特設「少數民族發展委員會」。該委員會之主要任務，在於研究少數民族之財政經濟狀況，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括少數民族代表、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高少數民族之財政經濟水平，並加強少數民族與政府之聯繫。該委員會將定期舉行會議，討論少數民族之財政經濟問題。此外，該委員會還將負責研究少數民族之文化遺產，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動少數民族發展委員會之各項工作。



倫敦二十日電，圖為倫敦某家庭在客廳中休息。

英女王的照片 比王儲還年青

【倫敦二十日電】英國女王伊麗莎白二世，於二十日發表談話時，表示她的照片比她的孫子，即英國王儲愛德華王子，還要年青。女王表示，她對自己的外貌感到非常滿意，並認為她的照片比她的孫子還要年青。女王還表示，她對自己的健康狀況也非常滿意，並認為她可以繼續為國家服務。女王的話引起了媒體的廣泛關注，並引發了人們對女王外貌的討論。目前，女王的健康狀況良好，並繼續履行她的職責。

莫斯科對外貿易新趨勢

【莫斯科二十日電】蘇聯對外貿易，正呈現出一系列新趨勢。據報，蘇聯與東亞各國的貿易往來，正在迅速增加。蘇聯與日本的貿易，也呈現出增長的勢頭。此外，蘇聯與歐洲各國的貿易，也呈現出增長的勢頭。蘇聯政府表示，他們將繼續加強與各國的貿易往來，以促進蘇聯經濟的發展。目前，蘇聯的對外貿易水平，已達到歷史最高水平。

上海另組航空公司 不受中國民航管轄

【上海二十日電】上海，正計劃另組一家航空公司。據報，這家航空公司將不受中國民航局的管轄，並將在國際航線上運營。上海市政府表示，他們將全力配合這家航空公司的成立，並將其發展成為一家具有國際競爭力的航空公司。目前，這家航空公司的籌備工作正在積極進行中。

義務兵志願兵結合 民兵與預備役結合

【北京二十日電】中國政府，為加強國防力量，特設「義務兵志願兵結合委員會」。該委員會之主要任務，在於研究義務兵與志願兵之結合問題，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括義務兵代表、志願兵代表、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高義務兵與志願兵之結合水平，並加強義務兵與志願兵之聯繫。該委員會將定期舉行會議，討論義務兵與志願兵之結合問題。此外，該委員會還將負責研究民兵與預備役之結合問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動義務兵志願兵結合委員會之各項工作。

副市長貪污被撤職 盜竊三千餘元被槍決

【北京二十日電】中國政府，為嚴厲打擊貪污犯罪，特設「貪污調查委員會」。該委員會之主要任務，在於調查貪污案件，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括貪污調查人員、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高貪污調查水平，並加強貪污調查與政府之聯繫。該委員會將定期舉行會議，討論貪污調查問題。此外，該委員會還將負責研究盜竊案件的調查問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動貪污調查委員會之各項工作。

烏龍醫生割體 斷男量子孫根

【倫敦二十日電】英國倫敦，於二十日發生一起罕見奇聞。一名男子因患有怪病，被一名醫生割去身體的一部分。據報，這名男子患有「斷男量子孫根」之怪病，他的身體正在迅速萎縮。他的家人為了救他，找到了一名醫生。該醫生在診斷後，決定割去他身體的一部分。手術進行得很順利，但該男子在手術後，身體並未恢復健康。目前，該男子仍在醫院接受治療。

加強貿易 中斯兩國

【北京二十日電】中國政府，為加強與蘇聯之貿易往來，特設「中斯貿易發展委員會」。該委員會之主要任務，在於研究中斯兩國之貿易往來，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括中國代表、蘇聯代表、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高中斯兩國之貿易往來水平，並加強中斯兩國之聯繫。該委員會將定期舉行會議，討論中斯兩國之貿易往來問題。此外，該委員會還將負責研究中斯兩國之經濟合作問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動中斯貿易發展委員會之各項工作。

蘇聯在美海岸增強導彈

【莫斯科二十日電】蘇聯政府，為加強其在美國海岸之防禦力量，特設「蘇聯海岸防禦委員會」。該委員會之主要任務，在於研究蘇聯在美海岸之防禦力量，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括蘇聯代表、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高蘇聯在美海岸之防禦水平，並加強蘇聯在美海岸之防禦力量。該委員會將定期舉行會議，討論蘇聯在美海岸之防禦力量問題。此外，該委員會還將負責研究蘇聯在美海岸之經濟合作問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動蘇聯海岸防禦委員會之各項工作。

美認為不影響戰略形勢

【華盛頓二十日電】美國政府，為加強其在亞太地區之防禦力量，特設「美國亞太防禦委員會」。該委員會之主要任務，在於研究美國在亞太地區之防禦力量，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括美國代表、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高美國在亞太地區之防禦水平，並加強美國在亞太地區之防禦力量。該委員會將定期舉行會議，討論美國在亞太地區之防禦力量問題。此外，該委員會還將負責研究美國在亞太地區之經濟合作問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動美國亞太防禦委員會之各項工作。

中斯兩國 加強貿易

【北京二十日電】中國政府，為加強與蘇聯之貿易往來，特設「中斯貿易發展委員會」。該委員會之主要任務，在於研究中斯兩國之貿易往來，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括中國代表、蘇聯代表、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高中斯兩國之貿易往來水平，並加強中斯兩國之聯繫。該委員會將定期舉行會議，討論中斯兩國之貿易往來問題。此外，該委員會還將負責研究中斯兩國之經濟合作問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動中斯貿易發展委員會之各項工作。

增強軍力 鞏固國防

【北京二十日電】中國政府，為增強國防力量，特設「國防力量發展委員會」。該委員會之主要任務，在於研究國防力量之發展，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括國防力量發展人員、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高國防力量之發展水平，並加強國防力量之發展。該委員會將定期舉行會議，討論國防力量之發展問題。此外，該委員會還將負責研究國防力量之經濟合作問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動國防力量發展委員會之各項工作。

義務兵志願兵結合 民兵與預備役結合

【北京二十日電】中國政府，為加強國防力量，特設「義務兵志願兵結合委員會」。該委員會之主要任務，在於研究義務兵與志願兵之結合問題，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括義務兵代表、志願兵代表、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高義務兵與志願兵之結合水平，並加強義務兵與志願兵之聯繫。該委員會將定期舉行會議，討論義務兵與志願兵之結合問題。此外，該委員會還將負責研究民兵與預備役之結合問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動義務兵志願兵結合委員會之各項工作。

烏龍醫生割體 斷男量子孫根

【倫敦二十日電】英國倫敦，於二十日發生一起罕見奇聞。一名男子因患有怪病，被一名醫生割去身體的一部分。據報，這名男子患有「斷男量子孫根」之怪病，他的身體正在迅速萎縮。他的家人為了救他，找到了一名醫生。該醫生在診斷後，決定割去他身體的一部分。手術進行得很順利，但該男子在手術後，身體並未恢復健康。目前，該男子仍在醫院接受治療。

蘇聯在美海岸增強導彈

【莫斯科二十日電】蘇聯政府，為加強其在美國海岸之防禦力量，特設「蘇聯海岸防禦委員會」。該委員會之主要任務，在於研究蘇聯在美海岸之防禦力量，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括蘇聯代表、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高蘇聯在美海岸之防禦水平，並加強蘇聯在美海岸之防禦力量。該委員會將定期舉行會議，討論蘇聯在美海岸之防禦力量問題。此外，該委員會還將負責研究蘇聯在美海岸之經濟合作問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動蘇聯海岸防禦委員會之各項工作。

美認為不影響戰略形勢

【華盛頓二十日電】美國政府，為加強其在亞太地區之防禦力量，特設「美國亞太防禦委員會」。該委員會之主要任務，在於研究美國在亞太地區之防禦力量，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括美國代表、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高美國在亞太地區之防禦水平，並加強美國在亞太地區之防禦力量。該委員會將定期舉行會議，討論美國在亞太地區之防禦力量問題。此外，該委員會還將負責研究美國在亞太地區之經濟合作問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動美國亞太防禦委員會之各項工作。

中斯兩國 加強貿易

【北京二十日電】中國政府，為加強與蘇聯之貿易往來，特設「中斯貿易發展委員會」。該委員會之主要任務，在於研究中斯兩國之貿易往來，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括中國代表、蘇聯代表、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高中斯兩國之貿易往來水平，並加強中斯兩國之聯繫。該委員會將定期舉行會議，討論中斯兩國之貿易往來問題。此外，該委員會還將負責研究中斯兩國之經濟合作問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動中斯貿易發展委員會之各項工作。

增強軍力 鞏固國防

【北京二十日電】中國政府，為增強國防力量，特設「國防力量發展委員會」。該委員會之主要任務，在於研究國防力量之發展，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括國防力量發展人員、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高國防力量之發展水平，並加強國防力量之發展。該委員會將定期舉行會議，討論國防力量之發展問題。此外，該委員會還將負責研究國防力量之經濟合作問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動國防力量發展委員會之各項工作。

義務兵志願兵結合 民兵與預備役結合

【北京二十日電】中國政府，為加強國防力量，特設「義務兵志願兵結合委員會」。該委員會之主要任務，在於研究義務兵與志願兵之結合問題，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括義務兵代表、志願兵代表、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高義務兵與志願兵之結合水平，並加強義務兵與志願兵之聯繫。該委員會將定期舉行會議，討論義務兵與志願兵之結合問題。此外，該委員會還將負責研究民兵與預備役之結合問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動義務兵志願兵結合委員會之各項工作。

烏龍醫生割體 斷男量子孫根

【倫敦二十日電】英國倫敦，於二十日發生一起罕見奇聞。一名男子因患有怪病，被一名醫生割去身體的一部分。據報，這名男子患有「斷男量子孫根」之怪病，他的身體正在迅速萎縮。他的家人為了救他，找到了一名醫生。該醫生在診斷後，決定割去他身體的一部分。手術進行得很順利，但該男子在手術後，身體並未恢復健康。目前，該男子仍在醫院接受治療。

蘇聯在美海岸增強導彈

【莫斯科二十日電】蘇聯政府，為加強其在美國海岸之防禦力量，特設「蘇聯海岸防禦委員會」。該委員會之主要任務，在於研究蘇聯在美海岸之防禦力量，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括蘇聯代表、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高蘇聯在美海岸之防禦水平，並加強蘇聯在美海岸之防禦力量。該委員會將定期舉行會議，討論蘇聯在美海岸之防禦力量問題。此外，該委員會還將負責研究蘇聯在美海岸之經濟合作問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動蘇聯海岸防禦委員會之各項工作。

美認為不影響戰略形勢

【華盛頓二十日電】美國政府，為加強其在亞太地區之防禦力量，特設「美國亞太防禦委員會」。該委員會之主要任務，在於研究美國在亞太地區之防禦力量，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括美國代表、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高美國在亞太地區之防禦水平，並加強美國在亞太地區之防禦力量。該委員會將定期舉行會議，討論美國在亞太地區之防禦力量問題。此外，該委員會還將負責研究美國在亞太地區之經濟合作問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動美國亞太防禦委員會之各項工作。

中斯兩國 加強貿易

【北京二十日電】中國政府，為加強與蘇聯之貿易往來，特設「中斯貿易發展委員會」。該委員會之主要任務，在於研究中斯兩國之貿易往來，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括中國代表、蘇聯代表、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高中斯兩國之貿易往來水平，並加強中斯兩國之聯繫。該委員會將定期舉行會議，討論中斯兩國之貿易往來問題。此外，該委員會還將負責研究中斯兩國之經濟合作問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動中斯貿易發展委員會之各項工作。

增強軍力 鞏固國防

【北京二十日電】中國政府，為增強國防力量，特設「國防力量發展委員會」。該委員會之主要任務，在於研究國防力量之發展，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括國防力量發展人員、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高國防力量之發展水平，並加強國防力量之發展。該委員會將定期舉行會議，討論國防力量之發展問題。此外，該委員會還將負責研究國防力量之經濟合作問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動國防力量發展委員會之各項工作。

義務兵志願兵結合 民兵與預備役結合

【北京二十日電】中國政府，為加強國防力量，特設「義務兵志願兵結合委員會」。該委員會之主要任務，在於研究義務兵與志願兵之結合問題，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括義務兵代表、志願兵代表、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高義務兵與志願兵之結合水平，並加強義務兵與志願兵之聯繫。該委員會將定期舉行會議，討論義務兵與志願兵之結合問題。此外，該委員會還將負責研究民兵與預備役之結合問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動義務兵志願兵結合委員會之各項工作。

烏龍醫生割體 斷男量子孫根

【倫敦二十日電】英國倫敦，於二十日發生一起罕見奇聞。一名男子因患有怪病，被一名醫生割去身體的一部分。據報，這名男子患有「斷男量子孫根」之怪病，他的身體正在迅速萎縮。他的家人為了救他，找到了一名醫生。該醫生在診斷後，決定割去他身體的一部分。手術進行得很順利，但該男子在手術後，身體並未恢復健康。目前，該男子仍在醫院接受治療。

蘇聯在美海岸增強導彈

【莫斯科二十日電】蘇聯政府，為加強其在美國海岸之防禦力量，特設「蘇聯海岸防禦委員會」。該委員會之主要任務，在於研究蘇聯在美海岸之防禦力量，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括蘇聯代表、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高蘇聯在美海岸之防禦水平，並加強蘇聯在美海岸之防禦力量。該委員會將定期舉行會議，討論蘇聯在美海岸之防禦力量問題。此外，該委員會還將負責研究蘇聯在美海岸之經濟合作問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動蘇聯海岸防禦委員會之各項工作。

美認為不影響戰略形勢

【華盛頓二十日電】美國政府，為加強其在亞太地區之防禦力量，特設「美國亞太防禦委員會」。該委員會之主要任務，在於研究美國在亞太地區之防禦力量，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括美國代表、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高美國在亞太地區之防禦水平，並加強美國在亞太地區之防禦力量。該委員會將定期舉行會議，討論美國在亞太地區之防禦力量問題。此外，該委員會還將負責研究美國在亞太地區之經濟合作問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動美國亞太防禦委員會之各項工作。

中斯兩國 加強貿易

【北京二十日電】中國政府，為加強與蘇聯之貿易往來，特設「中斯貿易發展委員會」。該委員會之主要任務，在於研究中斯兩國之貿易往來，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括中國代表、蘇聯代表、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高中斯兩國之貿易往來水平，並加強中斯兩國之聯繫。該委員會將定期舉行會議，討論中斯兩國之貿易往來問題。此外，該委員會還將負責研究中斯兩國之經濟合作問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動中斯貿易發展委員會之各項工作。

增強軍力 鞏固國防

【北京二十日電】中國政府，為增強國防力量，特設「國防力量發展委員會」。該委員會之主要任務，在於研究國防力量之發展，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括國防力量發展人員、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高國防力量之發展水平，並加強國防力量之發展。該委員會將定期舉行會議，討論國防力量之發展問題。此外，該委員會還將負責研究國防力量之經濟合作問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動國防力量發展委員會之各項工作。

義務兵志願兵結合 民兵與預備役結合

【北京二十日電】中國政府，為加強國防力量，特設「義務兵志願兵結合委員會」。該委員會之主要任務，在於研究義務兵與志願兵之結合問題，並向政府提出建議。該委員會之成員，包括義務兵代表、志願兵代表、學者、及政府官員。該委員會之成立，旨在提高義務兵與志願兵之結合水平，並加強義務兵與志願兵之聯繫。該委員會將定期舉行會議，討論義務兵與志願兵之結合問題。此外，該委員會還將負責研究民兵與預備役之結合問題，並向政府提出建議。該委員會之成立，得到了政府成員的廣泛支持。政府表示，他們將全力配合該委員會的工作，以推動義務兵志願兵結合委員會之各項工作。

烏龍醫生割體 斷男量子孫根

【倫敦二十日電】英國倫敦，於二十日發生一起罕見奇聞。一名男子因患有怪病，被一名醫生割去身體的一部分。據報，這名男子患有「斷男量子孫根」之怪病，他的身體正在迅速萎縮。他的家人為了救他，找到了一名醫生。該醫生在診斷後，決定割去他身體的一部分。手術進行得很順利，但該男子在手術後，身體並未恢復健康。目前，該男子仍在醫院接受治療。

[illegible]

本港新聞

寶生劫案槍戰車搜出軍火 退職探員藏械 被判入獄四年

【本報訊】一名前寶生銀行劫案主犯，因在車內藏有軍火，被判入獄四年。該名男子名為陳國強，現年三十九歲，前寶生銀行保安主任，現任保安公司負責人。他於去年十一月被警方拘捕，當時警方在車內搜出多支槍械及彈藥。陳國強在法庭上承認，他與多名同夥在車內藏有軍火，準備在劫案中使用。法官在判詞中指出，陳國強在劫案中扮演了重要角色，且藏有軍火，罪大惡極，因此判入獄四年。

東華三院總理 謁教署署長許瑜

【本報訊】東華三院總理許瑜，於昨日（廿二日）下午，前往教育署謁見署長許瑜。許瑜在會面中，向署長報告了東華三院在過去一年中的工作情況，並就教育署對三院的期望及未來發展計劃，與署長交換了意見。許瑜表示，東華三院將繼續秉承「崇德、尚學、勤勞、愛國」的宗旨，為社會培養更多人才。

網聯失車欺解 雲疑陣陣起引 路熟不機司因來原

【本報訊】一名男子因不熟悉路況，在網聯失車後，被警方攔截。該名男子名為張某，現年三十歲，因不熟悉路況，在網聯失車後，被警方攔截。警方在檢查其車輛時，發現其車輛內有多處損壞，且其駕駛執照亦已過期。張某在面對警方的詢問時，表現出極大的恐懼，並試圖逃避。警方在經過一番調查後，最終將其釋放，但要求其前往警察局接受進一步的調查。

警方尋找 失蹤男女

【本報訊】警方正在尋找一名失蹤的男子及一名失蹤的女子。該名男子名為李某，現年二十五歲，失蹤於昨日。警方在接到報案後，立即展開了搜索。目前，警方尚未有任何線索，呼籲知情者提供線索，以便警方儘快將其尋回。

梁巨廷藝術新面貌 油畫雕塑技巧圓熟

【本報訊】梁巨廷的藝術作品展現了極高的技巧，其油畫及雕塑作品均展現了極高的藝術造詣。梁巨廷在藝術創作上有着豐富的經驗，他的作品風格獨特，深受觀眾喜愛。此次展覽中，他展示了多幅油畫及雕塑作品，展現了其精湛的技藝。梁巨廷表示，他將繼續努力，為觀眾呈現更多優秀的藝術作品。

撤胡椒粉行劫 男子判監四年

【本報訊】一名男子因參與胡椒粉行劫，被判入獄四年。該名男子名為王某，現年三十五歲，因參與胡椒粉行劫，被判入獄四年。法官在判詞中指出，王某在行劫中扮演了重要角色，且其行為嚴重威脅了社會治安，因此判入獄四年。

紅磡大馬路山新區 九龍紅磡大馬路山新區

【本報訊】九龍紅磡大馬路山新區，目前正處於開發階段。該地區環境優美，交通便利，是居住及投資的理想選擇。目前，該地區的開發工作正有序進行中，預計不久後即可完工。該地區的開發將為當地居民提供更多的便利，並促進當地的經濟發展。

官方澄清港幣新幣 外幣兌換率由本港政府

【本報訊】官方澄清，港幣新幣的兌換率將由本港政府決定。目前，港幣新幣的兌換率尚未確定，但官方表示，政府將根據市場情況，合理制定兌換率。政府強調，港幣新幣的發行將不會對香港的金融穩定產生任何影響，市民可以放心使用。

香港生產力促進中心 訓練課程

旺角銀行中心
小型工業之製造成本估計 (中文) \$330
25.5.84 - 13.6.84
逢星期三、五下午七時十五分至九時四十五分
Certificate Course in Business Management Part I (C): Economics of Industry and Business (English) \$990
28.5.84 - 24.9.84
Mondays (7.15 p.m. - 9.45 p.m.)
Business Report Writing for Executives \$390 (English)
29.5.84 - 14.6.84
Tuesdays & Thursdays (7.15 p.m. to 9.45 p.m.)
使用電話的技巧與禮儀 \$160
一改進業務與公司形象的技巧 (中文) \$315.84 - 5.6.84
星期四及星期二下午六時三十分至九時三十分
小型工業會計 (中文) \$390
1.6.84 - 22.6.84
逢星期二、五下午七時十五分至九時四十五分
海、空貨運保險賠償有關條例 (中文) \$390
逢星期三、五下午七時十五分至九時四十五分
Certificate Course in Business Management Part II (B): Business Law (English) \$990
7.6.84 - 23.8.84
Thursdays (7.15 p.m. - 9.45 p.m.)
招聘與面試 (中文) \$390
7.6.84 - 26.6.84
逢星期二、四下午七時十五分至九時四十五分
詢問電話: 3-308251 (內線10)
3-7235656 (內線210)

戒烟高級旅行團

香港政府忠告市民：吸煙危害健康

為響應香港政府反吸煙宣傳運動，本社積極推行主辦戒烟旅行團，參加戒烟旅行團人士必須遵守戒烟旅行團所規定之不准吸煙守則。

很多人都知道吸煙的害處很多，而且嚴重危害健康。但礙於生活環境，工作壓力，以及個人意志力不夠堅強，所以未能將煙癮戒除。

當一位吸煙人士外出旅遊時，由於環境的改變，在景色怡人，山明水秀，心曠神怡的自然環境中，毫無工作壓力之下，加上本社職員耐心解釋和規勸，希望能幫助到吸煙人士戒烟成功。

本社主辦戒烟旅行團，完全本着為社會公益盡點綿力，經本社董事局同業一致贊同，從去年營業所得利潤中撥出三十萬元，支持此次戒烟旅行團，以不牟利為原則，提高旅行團酒店的質素（全稱真正一流大酒店），增加健康娛樂節目，使參加者能獲得一個健康愉快的假期。

本社得到香港政府新聞處宣傳事務組，香港政府醫務衛生署中央健康教育組提供反吸煙資料，謹此鳴謝！

贊助機構：泰國國際航空公司 星加坡航空公司 國泰航空公司 中華航空公司

- ①布吉島、曼谷、芭堤雅七天豪華團 \$2890 出發日期：3/6 29/6 (只辦兩團)
 - * 乘搭泰航 A300 豪華噴射客機，早機出發，晚機返港。
 - * 曼谷——布吉島乘泰航雙程豪華巨型客機。
 - * 全程住宿一流大酒店，曼谷住文華，芭堤雅住 Royal Cliff Beach Hotel
 - * 增加芭堤雅人妖表演(免收費)
- ②星馬(檳城)七天高級豪華團 \$3430 出發日期：3/7 12/7 (只辦兩團)
 - * 乘搭星航最新式 BIG TOP 豪華客機，早機出發，晚機返港。
 - * 雲頂住宿賭城大酒店(包雲頂夜總會)，星加坡住聖陶沙大酒店。
- ③日本本州八天高級豪華團 \$4250 出發日期：8/7 19/7 (只辦兩團)
 - * 乘搭國泰 747 豪華客機，直航大坂，東京晚機返港。
 - * 增遊東京迪士尼樂園(包套票)，日光國家公園。
 - * 增加世界三大夜總會之美加多夜總會(不另收費)
 - * 全程住宿一流大酒店，東京住最高級最豪華之京王大酒店。
- ④台灣阿里山九天豪華團 \$2720 出發日期：11/7 5/8 (只辦兩團)
 - * 乘搭中華航空公司 767 豪華客機，早機出發，晚機返港。
 - * 增加台北豪華夜總會，蒙古烤肉，亞里山野味宵夜。
 - * 台北住宿兩晚最大最高級之環亞大酒店(最新落成)

HONG THAI 康泰旅行社

總行：中環大馬路31號海通大廈11樓(皇后戲院樓上) 5-240061
分行：尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11樓 3-676171 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17樓 3-319281 3-305207
旺角彌敦道582號德和中心10樓 3-323301-6
全港各地設有分公司及辦事處 0-440101 0-430211

機票部專線：中環5-211411 尖沙咀3-7213361
旺角3-319281 聖地牙道4-430211
星期日及公眾假期照常辦公

本公司乃下列「旅行社協會」會員，閣下參加本公司安排之旅行團，可獲得最佳之保障

香港旅遊協會 中國旅遊協會 泰國旅遊協會 星加坡旅遊協會 日本旅遊協會 台灣旅遊協會

兩局非官議員 否認辭職之說

【本報訊】兩局非官議員，昨日（廿二日）否認了有關其辭職的傳聞。這兩名議員分別為陳國強及王某。他們在記者會上表示，他們目前並無任何辭職的打算，並表示將繼續為市民發聲。他們強調，他們對目前的工作感到滿意，並表示將繼續努力，為社會做出更大的貢獻。

東莞同鄉會 辦康樂體育遊藝日

【本報訊】東莞同鄉會將於近日舉辦康樂體育遊藝日。該活動旨在增進同鄉之間的友誼，並促進同鄉的身心健康。活動內容豐富多彩，包括體育比賽、遊藝表演等。同鄉會表示，希望通過此次活動，讓同鄉們在歡樂的氣氛中度過一個愉快的時光。

新牌樹柳 永福 油風驅

好讀人人效功 同不衆與力藥

藥商牌樹柳明認請時

注意：本藥房為方便顧客，特設了多種服務。歡迎顧客前來諮詢及購買。地址：中環大馬路123號。電話：3-308251。

本港新聞

消費物價指數 甲乙類均微升

糧食、電器、水電費開支增加

【本報訊】政府統計處昨日公佈，八月份甲乙類消費物價指數分別上升百分之零點七及百分之零點三。甲類指數上升百分之零點七，乙類指數上升百分之零點三。八月份甲類消費物價指數為九十四點一，乙類指數為九十四點一。甲類指數上升百分之零點七，主要是由於糧食、電器、水電費開支增加。乙類指數上升百分之零點三，主要是由於電器、水電費開支增加。

類別	八月份	七月份	八月份	七月份	
甲類	九十四點一	九十四點零	乙類	九十四點一	九十四點零

新九龍荃灣及葵涌 為最重要製造業區

佔本港生產總值百分之六十三

【本報訊】政府統計處昨日公佈，一九八二年製造業生產總值，新九龍、荃灣及葵涌地區佔本港生產總值百分之六十三。一九八二年製造業生產總值為一百一十二億元，其中新九龍、荃灣及葵涌地區佔七十一億元。一九八二年製造業生產總值較一九八一年增加百分之九點二。

港島區六幅護士牆

穩定工程七月展開

【本報訊】港島區六幅護士牆，穩定工程將於七月展開。這項工程是由地產局負責，預計耗資一千萬元。這項工程是為了穩定港島區六幅護士牆，防止其倒塌。這項工程將於七月開始，預計耗資一千萬元。

新版香港年鑑

參考資料齊全

華僑日報各辦事處有售

【本報訊】一九八三年版《香港年鑑》已出版。該年鑑內容豐富，參考資料齊全，是研究香港歷史、地理、經濟、社會、文化等方面的重要參考資料。該年鑑由華僑日報出版，各辦事處均有代售。

美國食品節開幕

美駐港總領事李文斯

【本報訊】美國食品節昨日在港開幕。美駐港總領事李文斯主持了開幕儀式。該食品節是由美國駐港總領事館主辦，旨在向香港市民介紹美國食品。該食品節將於本月內舉行。



美駐港總領事李文斯與美國食品節開幕儀式嘉賓合影。

海外大廈

中環皇后大道中八號

租

每層3000至6000呎

代理：海外信託銀行 信託部

辦事處：5-732603 本：5-263816

七海旅遊有限公司

澳門歡樂遊

乘豪華噴射船來往港澳快捷舒適
入住五星級怡東大酒店豪華客房
錢列午餐宴設於澳門龍配大酒家
蒞臨東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩
乘豪華冷氣車漫遊澳江名勝古跡
橫跨澳冰大橋觀賽馬車場新建設
瀏覽大三巴觀音堂連理古樹觀影
專訪東亞大學校園內攝影及休憩
怡東酒店萬歲園內共享豐富晚餐
選購澳門著名土特產品其樂無窮
全場大贈送七海旅遊之實惠果包

日期：六月二日至六月三日
費用：H.K. \$650 (二人房每位)
H.K. \$400 (小童與父母同房)
另特別為團友安排
澳門一日遊 \$258

七海旅遊有限公司
香港德輔道中88-90號1802室
電話：5-413081 (四線)

三洋彩色電腦顯示器

全標準15吋彩色顯示器
更豐富麗彩顯示

DMC 6500
13吋彩色電腦顯示器

CD 3125N 14吋彩色電腦顯示器

技術特性	DMC 6500	CD 3125N
Model No.	DMC 6500	CD 3125N
Colour Display	16 Colour	16 Colour
Input	RGB	RGB
Composite Video	NTSC	NTSC
Input Signal	Separate Direct Drive	Separate Direct Drive
Data Signal	TTL Level	TTL Level
Sync. Signal	TTL Level	TTL Level
Scanning Vertical	60 Hz	60 Hz
Resolution Horizontal	340 dots	340 dots
Resolution Vertical	288 dots	288 dots
Power Consumption	60W	55W
Power Source	AC 220/240V	50/60 Hz

SANYO 達誠三洋電器有限公司
香港中環皇后大道中71號三洋大廈12樓 電話：5-245114 (7線)
維修服務中心地址：九龍觀塘康寧道35號二樓 電話：3-440151

西貢墟超值樓宇

西貢大屋即日發售

西貢大屋，位於西貢市，環境優美，交通便利。該大屋佔地廣闊，建築豪華，設施齊全，是您投資或自住的首選。現已建成，即日發售。

星洲街市選舉委員會

星洲街市選舉委員會，負責管理星洲街市的選舉事務。該委員會由多名成員組成，包括政府官員、社區領袖及專業人士。該委員會將負責監督選舉過程，確保選舉公平、公正。

美國東西行

美國東西行，經營美國各州名產、土特產品。該行產品種類繁多，品質優良，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。

華僑日報五十九週年紀念攝影比賽

華僑日報五十九週年紀念攝影比賽，旨在慶祝本報創刊五十九週年。該比賽歡迎廣大攝影愛好者參加，作品將在本報展出。比賽獎項豐富，包括獎金、獎品及證書等。

台北電影院

台北電影院，放映最新名片。該院環境優雅，設備先進，是觀影人士的首選。現正放映多部精彩影片，歡迎光臨。

安福樓

安福樓，提供優質住宿服務。該樓位於交通便利之處，房間寬敞明亮，設施齊全，服務周到。歡迎預訂。

捷昇有限公司

捷昇有限公司，經營各類電器、電子產品。該公司產品種類繁多，品質優良，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。

本港新聞

被控誑騙佳寧集團股票持有人

陳松青等提訊

被告尚包括何桂全及一律師與兩會計師
押候七月再訊屆時將加控罪名

【本報訊】前佳寧集團主席陳松青及多名董事，因被控誑騙佳寧集團股票持有人，被警方拘捕。陳松青等已被控以多項罪名，包括誑騙、盜竊及偽造文件等。警方表示，此案涉及金額龐大，目前正全力調查中。被告尚包括何桂全及一律師與兩會計師，押候七月再訊，屆時將加控罪名。

【本報訊】一名男子在沙田區被控誑騙，警方在該處拘捕了他。該名男子被控以誑騙他人，涉及金額龐大。警方表示，此案正在進一步調查中，目前尚未有任何進展。

【本報訊】一名男子在沙田區被控誑騙，警方在該處拘捕了他。該名男子被控以誑騙他人，涉及金額龐大。警方表示，此案正在進一步調查中，目前尚未有任何進展。

【本報訊】一名男子在沙田區被控誑騙，警方在該處拘捕了他。該名男子被控以誑騙他人，涉及金額龐大。警方表示，此案正在進一步調查中，目前尚未有任何進展。

【本報訊】一名男子在沙田區被控誑騙，警方在該處拘捕了他。該名男子被控以誑騙他人，涉及金額龐大。警方表示，此案正在進一步調查中，目前尚未有任何進展。

【本報訊】一名男子在沙田區被控誑騙，警方在該處拘捕了他。該名男子被控以誑騙他人，涉及金額龐大。警方表示，此案正在進一步調查中，目前尚未有任何進展。

【本報訊】一名男子在沙田區被控誑騙，警方在該處拘捕了他。該名男子被控以誑騙他人，涉及金額龐大。警方表示，此案正在進一步調查中，目前尚未有任何進展。

康年銀行有限公司

依照香港銀行條例第三十七條第壹項規定公佈如下

於一九八三年十二月三十一日

資產負債表

一九八三年十二月三十一日

	1983 HK\$	1982 HK\$		1983 HK\$	1982 HK\$
股本			流動資金		
法定股本			庫存現金及存放同業	281,387,331	160,038,232
創設股2,340股			往來透支及各項放款	447,742,986	319,736,764
每股壹佰元正			(已除準備金)		
普通股1,497,660股	234,000	234,000	應收賬項及各項存款及按金	10,218,067	11,403,573
每股壹佰元正	149,766,000	149,766,000		739,348,384	491,178,569
實收股本					
創設股2,340股			附屬公司借款	10,000,000	—
每股壹佰元正	234,000	234,000	投資		
普通股997,660股	99,766,000	99,766,000	附屬公司投資(原值)(註三)	10,010,094	10,010,000
每股壹佰元正	100,000,000	100,000,000	無市價證券(原值)	320,998	320,998
資本儲備					
公積金	91,785,272	91,785,272	固定資產		
盈餘分配	12,624,517	8,814,591	銀行行址	61,140,041	61,726,427
股東資金	224,409,789	210,599,863	房地產	37,687,806	37,725,204
客戶往來及各項存款	605,564,494	363,533,570	傢俱用具及設備	3,297,045	3,484,134
包括溢利稅準備金	4,000,000	2,400,000			
撥派股息	27,810,085	27,911,899	應收客戶保證	200,346,291	251,394,280
附屬公司往來及存款	200,346,291	251,394,280		1,062,150,659	855,839,612
代客保證	1,062,150,659	855,839,612			
一九八四年三月十二日經董事會核准					

董事：李炳根 李馬才 李偉民 董事總經理：李炳超

綜合資產負債表

一九八三年十二月三十一日

	1983 HK\$	1982 HK\$		1983 HK\$	1982 HK\$
股本			流動資金		
法定股本			庫存現金及存放同業	294,451,852	160,038,255
創設股2,340股			往來透支及各項放款	463,369,465	332,859,472
每股壹佰元正	234,000	234,000	(已除準備金)		
普通股1,497,660股	149,766,000	149,766,000	應收賬項及各項存款及按金	10,656,486	11,687,763
每股壹佰元正	150,000,000	150,000,000		768,477,803	504,585,490
實收股本			投資		
創設股2,340股			無市價證券(原值)	320,998	320,998
每股壹佰元正	234,000	234,000	固定資產		
普通股997,660股	99,766,000	99,766,000	銀行行址	61,140,041	61,726,427
每股壹佰元正	100,000,000	100,000,000	房地產	37,687,806	37,725,204
資本儲備			傢俱用具及設備	3,300,317	3,487,770
公積金	91,785,272	91,785,272			
盈餘分配	20,155,016	10,033,576	應收客戶保證	200,346,291	251,394,280
股東資金	227,949,723	210,706,026		1,071,273,256	859,240,169
客戶往來及各項存款	638,977,242	394,739,863			
包括溢利稅準備金	4,000,000	2,400,000			
撥派股息	200,346,291	251,394,280			
代客保證	1,071,273,256	859,240,169			
一九八四年三月十二日經董事會核准					

董事：李炳根 李馬才 李偉民 董事總經理：李炳超

綜合損益計算表

截至一九八三年十二月三十一日止之年度

	1983 HK\$	1982 HK\$		1983 HK\$	1982 HK\$
本年未除稅溢利(註四)	30,515,824	23,558,951	本年未除稅溢利(註四)	34,018,595	23,586,864
溢利稅準備金(註五)	(4,244,000)	(2,233,559)	溢利稅準備金(註五)	(4,313,000)	(2,234,809)
本年純利	26,271,824	21,325,392	本年純利	29,705,595	21,352,055
上年留存	8,814,591	6,994,221	上年留存	8,887,178	7,073,721
可分配純利	35,086,415	28,319,613	可分配純利	38,592,773	28,425,776
純利分配			純利分配		
創設股東花紅	3,051,582	2,355,895	創設股東花紅	3,051,582	2,355,895
董事花紅	610,316	471,179	董事花紅	610,316	471,179
經理及職員花紅	1,177,948	1,177,948	經理及職員花紅	1,177,948	1,177,948
已派中期息每股四元正	4,000,000	2,400,000	已派中期息每股四元正	4,000,000	2,400,000
撥派末期息每股四元正	4,000,000	2,400,000	撥派末期息每股四元正	4,000,000	2,400,000
撥公積金	10,000,000	10,000,000	撥公積金	10,121,440	10,033,576
職員公積金	200,000	100,000	職員公積金	200,000	100,000
職員退休及養老準備金	600,000	600,000	職員退休及養老準備金	600,000	600,000
本年度盈餘留存	22,461,898	19,505,022	本年度盈餘留存	22,583,338	19,538,598
	12,624,517	8,814,591		16,009,435	8,887,178

賬項附註 (一)會計政策
(甲)綜合賬項原則
綜合賬項包括本銀行與各附屬公司於一九八三年十二月三十一日經審核之賬目。
各公司主要內部賬項及交易在綜合賬項內均已對銷。
(乙)外幣
本銀行賬項均以港幣為本位，是年度所有外幣交易均按當日匯率折算。年終外幣賬項則依照資產負債表結算日期之匯率折算。
所有外匯之盈虧均已計算在損益計算表內。
(丙)固定資產
銀行行址及房地產之折舊，乃按照董事估值減除折舊，中期及短期之銀行行址及房地產之折舊，乃根據其可用期之契約年期按年平均攤銷。長期契約之土地則不折舊，但其房產則按照建築成本以百分之二按年攤銷。傢俱用具及設備，乃按照原值減除折舊，根據其估計可用期，以按直線法按年攤銷。
汽車：按照年購入價攤銷百分之廿，以後每年攤銷百分之廿五。
傢俱用具及設備：按照年購入價攤銷百分之廿，以後每年攤銷百分之十。

	1983 港幣	1982 港幣		1983 港幣	1982 港幣
一月一日餘額	10,033,576	30,000,000	一月一日餘額	10,000,000	30,000,000
撥自本年度溢利	10,000,000	10,000,000	撥自本年度溢利	10,000,000	10,000,000
撥自附屬公司盈餘留存	121,440	33,576	撥自附屬公司盈餘留存	121,440	33,576
撥充紅股股本	—	(30,000,000)	撥充紅股股本	—	(30,000,000)
十二月三十一日餘額	20,155,016	10,033,576	十二月三十一日餘額	20,000,000	10,000,000

	1983 港幣	1982 港幣		1983 港幣	1982 港幣
附屬公司投資			附屬公司投資		
公司名稱			公司名稱		
康年財務有限公司	100%	100%	康年財務有限公司	100%	100%
康年託管有限公司	100%	100%	康年託管有限公司	100%	100%
Hong Nin (Overseas) Limited	100%	100%	Hong Nin (Overseas) Limited	100%	100%
除稅前溢利			除稅前溢利		
除稅前溢利已減除下列費用：			除稅前溢利已減除下列費用：		
核數師費	79,000	77,500	核數師費	66,000	66,000
董事酬金	18,000	18,000	董事酬金	18,000	18,000
其他開支	1,419,619	996,317	其他開支	1,419,619	996,317

核數師報告書
致康年銀行有限公司股東
依照本核數師意見及該銀行及其集團上列之賬項及附註均符合公司條例中有關銀行賬項之條例。此項意見乃以該銀行及其集團在一九八三年十二月三十一日真實而公平之財務狀況及截至該日止之財政年度全年溢利。

董事會及經理部
主席：李炳超
董事：李炳根 李偉民 李馬才 李伯傑 李卓如 李亦樓
經理部：董事總經理：李炳超 董事兼總經理：李馬才
高級經理：趙秉衡 李張麗玉 經理：李奕聰
副經理：李道恒 林振榮 招永安 李敏才 伍國偉 盤洪偉 李端才
附屬公司：康年託管有限公司 康年財務有限公司 HONG NIN (OVERSEAS) LIMITED

從貨櫃碼頭提貨後泊葵涌邨
載有一百萬元零件
客貨車竟不翼而飛

【本報訊】一輛載有一百萬元零件的客貨車，昨日下午在葵涌邨附近被劫。警方表示，該車在提貨後，正準備泊入葵涌邨，卻被三名歹徒攔截。歹徒將車上的零件全部搶走，然後將車駛離現場。警方目前正在全力追緝中。

夫妻雙雙仰藥昏迷
男赴黃泉女子獲救

【本報訊】一對夫婦，因生活壓力過大，昨日在沙田區被發現雙雙仰藥昏迷。警方接報後趕到現場，將兩人送往醫院搶救。目前，男子已不幸身亡，女子正在接受治療，情況穩定。

工人偷衣車
被警員窺破
罪名成立判監三年

【本報訊】一名工人因偷竊衣物，被警方抓獲。該名工人被控以偷竊罪名，經法庭審理後，罪名成立，被判監禁三年。

五月三日，假麗晶酒店
王晉堯表示：兩餐

四季樣式各有不同的色調和附特特色。
本港十家成衣製造商和廿家特約廠位內展出所製及發售之服裝，以便參觀者隨意挑選。而外國賣主特將特設授機會在短期間使各買客親臨展覽會場，以便觀衆直接採辦。此次貿易發展局將在海外發起大規模宣傳運動，以吸引具有影響的買家前來港參觀。

本週製造的多件女服生手褲裙可分綴衫裙、套裝、外套、毛衣、恤衫、西褲及運動服裝。(僑)

工業管理函授證書課程(摘要)

生產管理學原理

管理專業協會與華僑日報主辦

[illegible]

面積：約三十七萬平方呎（概供參用）

欲知詳情及投標手續，請親向賣主律師或買家詢問便知。

電話：五二一五五〇及五二一五七〇

賣主代表律師：梁榮福施律師行同啟
拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司
香港皇后大道中六號大禮堂內
電話：五二一九三三〇及五二一九四六六

承業王命貴重物業出投

茲將本署拍賣地段之房地產代有有限公司收買於一九四九年正月廿三日星期三下午三時起在該處在香港皇后大道中六號大禮堂內（即舊花園旁內附明物業公司樓上）開價：

計開：

第一段：分地九十二畝零之餘段及地段三五四號 A、B 段之餘段不另估價；

第二段：分地九十畝零之二份份；

第三段：香港灣仔克街一至十三號（單數）展鴻大廈一座樓宇及與其相連之平台。

期：一九九九年由一月一日起計

條款：諸般拍賣章程均照英國抵押法第一一八條（經制定）

地段每年地稅：共銀一千五百元（經制定）

明物業將於交易清楚後交受安。

而深恐不濟
諸地裁劃，
決清海問題
制劃要上的

司公限有—

召開門同道侶週年大會通告

啓者：本館定於二月二十八日（星期日）下午二時在會中廳，即舊五月十一日（星期三）下午二時在會中廳，開週年大會。當晚接納報名各部門之職員及各界代表出席，並選出執事師，屆時請親臨出席。各行政到館，以資編錄。除分函通知外，特此預聞。爲此佈告。

一九八四年一月二十日

慈蓮佛院有限公司理監事會議啓

Dr. Frank V.
College, a
arts college
(USA) will
students or
1:00 p.m.
Institute of
Hong Kong,
Harbour Road
telephone No.

COLLEGE

代表，representing Beloit
年，year four-year liberal
Beloit, Wisconsin
meet with interested
May 25 ('Friday') from
5:30 p.m. at the
International Education
Center, 12/F, 2
Wanchai. Please
call 33251 for appointments.

年常會啓事

本公司定於一九八四年五月二十三日正午十二時假在「百一十一號永安中心第二四零一室舉行東大會，討論下列事宜：

一、至一九八三年十二月三十一日止會計賬項、薪金及核數師之報告書。

倘認為適當時即通過董事局所提議派發截至一九八三年十二月三十一日止該年度股息，每股四元。

董事。

數目。

於一九八四年五月九日起至五月二十三日止，始在「香港聯交所股票過戶登記手續」。

董事局命

秘書

祥茂洋行(香港)有限公司

四年四月二十五日

於香港發售及通行之中文報紙或備日報一次

香港最高法院經庭司 班立得啓

五月十二日
香港德輔道中四十四號永隆號對面大門口掛

勿列兄弟拍賣行拍賣 TUNG SHING MAH-JONG
之麻雀椅椅傢俱各物廣告

港最高法院命 UNDER A.C. ACTION NO. 982 OF 1936
四年五月二十四號星期一上午十一時止有執事官三打

拍賣行存貯在該處之傢具 鐵器 三四號 第一二號
COMMERCIAL BUILDING 樓下及閣樓 ZU NG KIAN
SHING MAHJONG COMPANY C/NATURE OF GOODS
TABLES AND FURNITURE 等件 一萬餘張 係由現
院所將舊案拍賣以充高利得稅項立即交款外概不
延至於指拍前將該貨物搬出卸之後如有船隻來客者供辦

西曆 一九三七年四月 香港德輔勿列兄弟拍賣行啓

[illegible]

第五一三三四 香港樓勿兄弟拍賣行啓

弟兄拍賣行拍賣 KING'S TOURS & TRADING CO.

之影印機及寫字樓傢俬廣告

茲將地方稅務官 UNDER DISTRAINT NO.172 OF 1964 年
五月十四日即四月廿十一號在香磨打掃銀行內
內將香港樓勿兄弟拍賣行小號中下列各物
Y. 玉掛鐘 Y. KINGS' TOURS & TRADING CO.
之貨物如左：
COODS-COOKING MACHINE & OFFICE
印板及寫字樓傢俬。各物照例所封者
有收據投標者請於全部賣出以前繳足款項以保證定期交明
以上均係有損無益之外現須辦理特此聲明

第五一三三四 香港樓勿兄弟拍賣行啓

勿兄弟拍賣行拍賣 UPKING

FRUITS MANUFACTURING

BRAV LTD. ALEPH

[illegible][illegible]

電報——三零三四 香港懷勿兄弟拍賣行啓
 許琮泰先生 主權安息於昨（二十）日在中華基督教會全完堂出殯辱承
 蒞臨參加安息禮拜鑒安葬禮 惠賜厚賻 高誼隆情 至深感銘 謹此鳴
 謝
 妻 傅二妹
 朱玉蓮
 子振漢 趙胡亞容
 恩來
 光明 主恩
 謹謝

[illegible][illegible]

本港新聞

第十四屆兒童健康比賽

屯門複賽完滿結束

上水賽事今日舉行

華僑日報主辦衛生處贊助

余健麟陳雪英陳嘉庚黃月徽黃新界助

【本報訊】由華僑日報主辦，衛生處贊助之第十四屆兒童健康比賽，屯門複賽，於昨日（廿二日）下午二時，在屯門體育館舉行。由余健麟、陳雪英、陳嘉庚、黃月徽、黃新界等主持。當日下午，該館內座無虛席，觀者極多。比賽項目，有短跑、長跑、接力、田徑、球類等。各組別之冠軍，均由華僑日報主辦之「華僑隊」奪得。黃新界在短跑中，表現尤為出色。黃新界在短跑中，表現尤為出色。黃新界在短跑中，表現尤為出色。



第十四屆兒童健康比賽，屯門複賽，昨日在屯門體育館舉行。

九次案底不改悔 被判入獄半年

劫行前刑服犯積

桂林、武夷山之

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

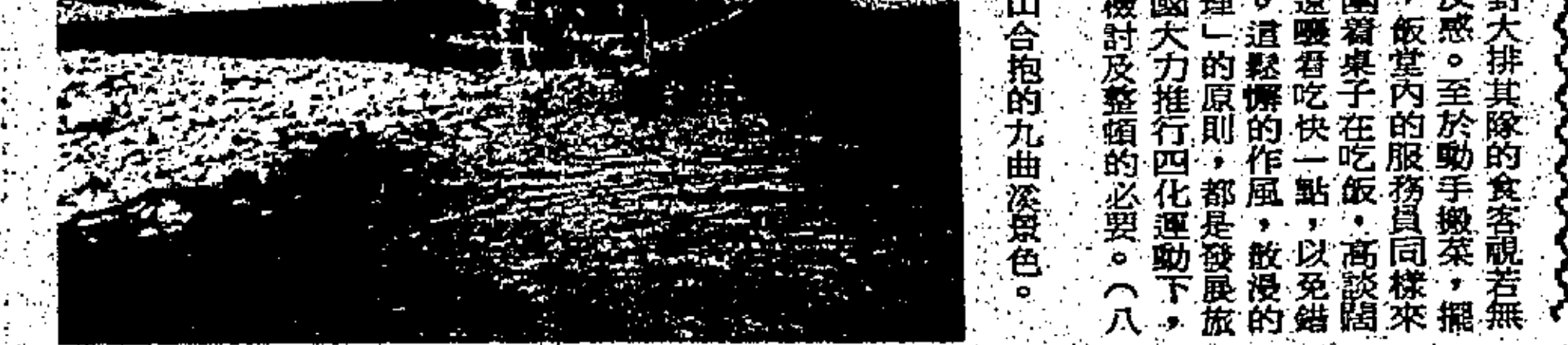
馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

馬錦華、淑華

【本報訊】一名有九次案底不改悔之男子，昨日（廿二日）在屯門體育館被判入獄半年。該名男子名為馬錦華，現年三十五歲，籍貫廣東。他於一九四九年入獄，因犯有盜竊、搶劫等罪。在服刑期間，曾多次違反監規，表現極差。昨日，法院在審理後，決定將其入獄半年，以示懲戒。馬錦華在庭上表示，他已悔過，並保證以後不再犯錯。法院對此表示懷疑，認為其悔改之意不真，故作出上述判決。



桂林、武夷山之風景。

華僑日報

為刊登法律廣告之有效刊物

一九三三年三月三日香港政府公報載

政府佈告第一三五號

為佈告事茲經華民政務司核定承認在本港出版之華僑日報（下略）

為登載法律廣告之有效刊物凡遵照一九三三年「防止業務詐欺轉

移條例」第三條第三項規定刊登一切關聯法律之廣告者如刊登

該報即可發生效力此佈 輔政司蕭頌

所有遵照該例規定須在漢文報紙刊登一切商業上買賣退受及遺失聲明

等告白如刊在華僑日報即具有法律效能惠登廣告

諸君尚祈注意

華僑日報謹啓

總社：荷李活道二〇六—一五八號

電話：二五—四九一、二五—八八一

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

【本報訊】一項由華僑日報主辦，衛生處贊助之第十四屆兒童健康比賽，昨日（廿二日）下午二時，在屯門體育館舉行。由余健麟、陳雪英、陳嘉庚、黃月徽、黃新界等主持。當日下午，該館內座無虛席，觀者極多。比賽項目，有短跑、長跑、接力、田徑、球類等。各組別之冠軍，均由華僑日報主辦之「華僑隊」奪得。黃新界在短跑中，表現尤為出色。黃新界在短跑中，表現尤為出色。黃新界在短跑中，表現尤為出色。

第十四屆兒童健康比賽，屯門複賽，昨日在屯門體育館舉行。

華僑日報

為刊登法律廣告之有效刊物

一九三三年三月三日香港政府公報載

政府佈告第一三五號

為佈告事茲經華民政務司核定承認在本港出版之華僑日報（下略）

為登載法律廣告之有效刊物凡遵照一九三三年「防止業務詐欺轉

移條例」第三條第三項規定刊登一切關聯法律之廣告者如刊登

該報即可發生效力此佈 輔政司蕭頌

所有遵照該例規定須在漢文報紙刊登一切商業上買賣退受及遺失聲明

等告白如刊在華僑日報即具有法律效能惠登廣告

諸君尚祈注意

華僑日報謹啓

總社：荷李活道二〇六—一五八號

電話：二五—四九一、二五—八八一

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

【本報訊】一項由華僑日報主辦，衛生處贊助之第十四屆兒童健康比賽，昨日（廿二日）下午二時，在屯門體育館舉行。由余健麟、陳雪英、陳嘉庚、黃月徽、黃新界等主持。當日下午，該館內座無虛席，觀者極多。比賽項目，有短跑、長跑、接力、田徑、球類等。各組別之冠軍，均由華僑日報主辦之「華僑隊」奪得。黃新界在短跑中，表現尤為出色。黃新界在短跑中，表現尤為出色。黃新界在短跑中，表現尤為出色。

第十四屆兒童健康比賽，屯門複賽，昨日在屯門體育館舉行。

華僑日報

為刊登法律廣告之有效刊物

一九三三年三月三日香港政府公報載

政府佈告第一三五號

為佈告事茲經華民政務司核定承認在本港出版之華僑日報（下略）

為登載法律廣告之有效刊物凡遵照一九三三年「防止業務詐欺轉

移條例」第三條第三項規定刊登一切關聯法律之廣告者如刊登

該報即可發生效力此佈 輔政司蕭頌

所有遵照該例規定須在漢文報紙刊登一切商業上買賣退受及遺失聲明

等告白如刊在華僑日報即具有法律效能惠登廣告

諸君尚祈注意

華僑日報謹啓

總社：荷李活道二〇六—一五八號

電話：二五—四九一、二五—八八一

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

【本報訊】一項由華僑日報主辦，衛生處贊助之第十四屆兒童健康比賽，昨日（廿二日）下午二時，在屯門體育館舉行。由余健麟、陳雪英、陳嘉庚、黃月徽、黃新界等主持。當日下午，該館內座無虛席，觀者極多。比賽項目，有短跑、長跑、接力、田徑、球類等。各組別之冠軍，均由華僑日報主辦之「華僑隊」奪得。黃新界在短跑中，表現尤為出色。黃新界在短跑中，表現尤為出色。黃新界在短跑中，表現尤為出色。

第十四屆兒童健康比賽，屯門複賽，昨日在屯門體育館舉行。

華僑日報

為刊登法律廣告之有效刊物

一九三三年三月三日香港政府公報載

政府佈告第一三五號

為佈告事茲經華民政務司核定承認在本港出版之華僑日報（下略）

為登載法律廣告之有效刊物凡遵照一九三三年「防止業務詐欺轉

移條例」第三條第三項規定刊登一切關聯法律之廣告者如刊登

該報即可發生效力此佈 輔政司蕭頌

所有遵照該例規定須在漢文報紙刊登一切商業上買賣退受及遺失聲明

等告白如刊在華僑日報即具有法律效能惠登廣告

諸君尚祈注意

華僑日報謹啓

總社：荷李活道二〇六—一五八號

電話：二五—四九一、二五—八八一

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

【本報訊】一項由華僑日報主辦，衛生處贊助之第十四屆兒童健康比賽，昨日（廿二日）下午二時，在屯門體育館舉行。由余健麟、陳雪英、陳嘉庚、黃月徽、黃新界等主持。當日下午，該館內座無虛席，觀者極多。比賽項目，有短跑、長跑、接力、田徑、球類等。各組別之冠軍，均由華僑日報主辦之「華僑隊」奪得。黃新界在短跑中，表現尤為出色。黃新界在短跑中，表現尤為出色。黃新界在短跑中，表現尤為出色。

第十四屆兒童健康比賽，屯門複賽，昨日在屯門體育館舉行。

華僑日報

為刊登法律廣告之有效刊物

一九三三年三月三日香港政府公報載

政府佈告第一三五號

為佈告事茲經華民政務司核定承認在本港出版之華僑日報（下略）

為登載法律廣告之有效刊物凡遵照一九三三年「防止業務詐欺轉

移條例」第三條第三項規定刊登一切關聯法律之廣告者如刊登

該報即可發生效力此佈 輔政司蕭頌

所有遵照該例規定須在漢文報紙刊登一切商業上買賣退受及遺失聲明

等告白如刊在華僑日報即具有法律效能惠登廣告

諸君尚祈注意

華僑日報謹啓

總社：荷李活道二〇六—一五八號

電話：二五—四九一、二五—八八一

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

華僑日報謹啓

【本報訊】一項由華僑日報主辦，衛生處贊助之第十四屆兒童健康比賽，昨日（廿二日）下午二時，在屯門體育館舉行。由余健麟、陳雪英、陳嘉庚、黃月徽、黃新界等主持。當日下午，該館內座無虛席，觀者極多。比賽項目，有短跑、長跑、接力、田徑、球類等。各組別之冠軍，均由華僑日報主辦之「華僑隊」奪得。黃新界在短跑中，表現尤為出色。黃新界在短跑中，表現尤為出色。黃新界在短跑中，表現尤為出色。

第十四屆兒童健康比賽，屯門複賽，昨日在屯門體育館舉行。

華僑日報

為刊登法律廣告之有效刊物

一九三三年三月三日香港政府公報載

政府佈告第一三五號

為佈告事茲經華民政務司核定承認在本港出版之華僑日報（下略）

為登載法律廣告之有效刊物凡遵照一九三三年「防止業務詐欺轉

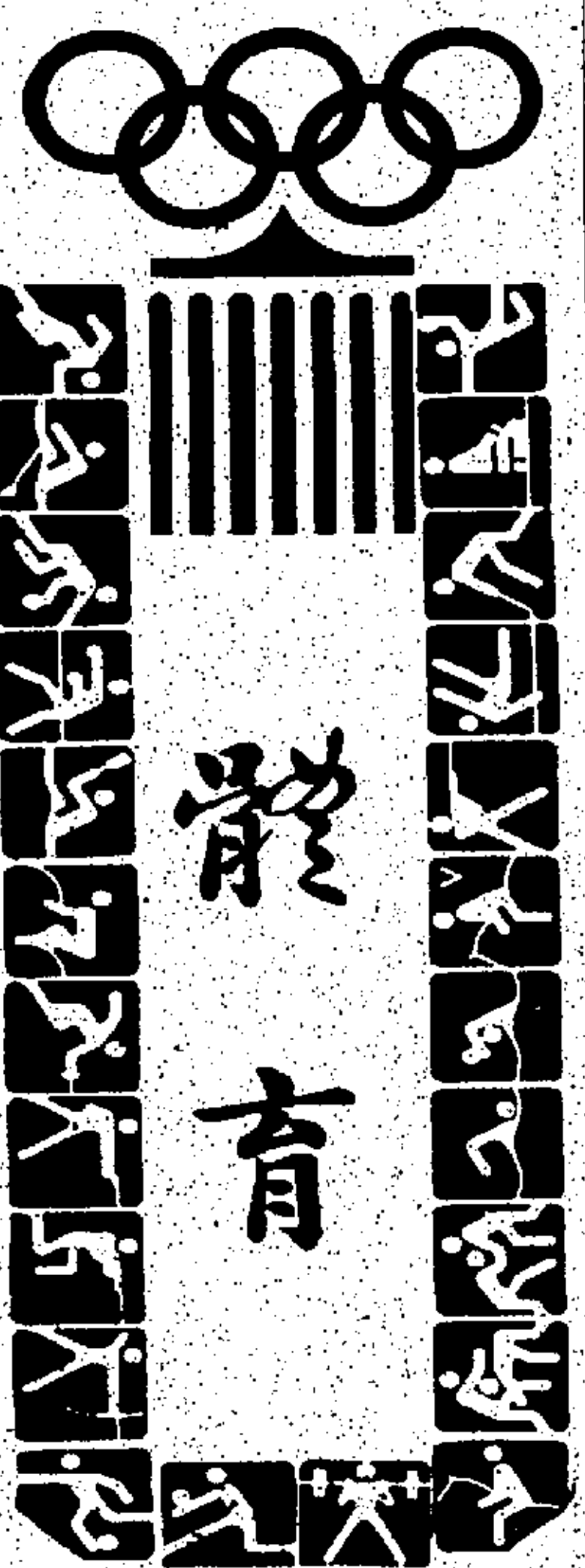
移條例」第三條第三項規定刊登一切關聯法律之廣告者如刊登

該報即可發生效力此佈 輔政司蕭頌

所有遵照該例規定須在漢文報紙刊登一切商業上買賣退受及遺失聲明

等告白如刊在華僑日報即具有法律效能惠登廣告

諸



歐洲青年足球錦標決賽

英格蘭迎戰西班牙

領隊起用愛華頓史提芬斯麥特兩將

【法新社倫敦廿三日電】歐洲青年足球錦標決賽，將於今晚在倫敦舉行。英格蘭隊將迎戰西班牙隊。英格蘭領隊史提芬斯，將起用愛華頓隊的前鋒麥特，作為主力。麥特在愛華頓隊表現出色，是球隊的得分手。西班牙隊則由著名教練里維斯執教，隊中有多名知名球員。這場比賽被視為是場精彩的對決。

英國本土四角錦標賽

威爾斯隊陣迎北愛

修賀把關奇特担任中場靈魂

【法新社倫敦廿三日電】英國本土四角錦標賽，今晚在威爾斯隊與北愛爾蘭隊之間展開。威爾斯隊將由奇特擔任中場靈魂，負責調度全場攻勢。奇特在威爾斯隊中表現穩定，是球隊的中樞。北愛爾蘭隊則由著名球員領隊，雙方將展開一場激烈的競爭。

蘇聯隊提早離開

西柏林代表問題

西德隊提早離開

【法新社柏林廿三日電】歐洲足球錦標賽，因西柏林代表問題，導致蘇聯隊提早離開。西德隊也隨即離開，使得比賽無法按原計劃進行。國際足球聯合會對此表示遺憾，並呼籲雙方冷靜處理，以確保比賽的順利進行。

本週足球秩序

本週足球比賽秩序如下：
五月廿四日（星期四）
蘇聯對西德 八時
五月廿五日（星期五）
蘇聯對西德 八時
五月廿六日（星期六）
蘇聯對西德 八時
五月廿七日（星期日）
蘇聯對西德 八時

歐洲區奧運籃球外圍賽

歐洲區奧運籃球外圍賽，將於本週開始。比賽將分為多個組別進行，旨在選出參加奧運會的球隊。各國球隊將展開激烈競爭，爭取晉級資格。

梁文燕中學七屆陸運

東社全場總冠軍

梁文燕中學七屆陸運會，東社隊獲得全場總冠軍。該隊在比賽中表現出色，戰術靈活，最終奪冠。其他隊伍也取得了不錯的成績，比賽過程精彩紛呈。

最後一次率領熱刺爭盃

畢建士臨遣將抉擇

中場考慮阿迪斯

【法新社倫敦廿三日電】熱刺隊領隊畢建士，將在最後一次率領球隊爭奪盃賽冠軍。畢建士在熱刺隊效力多年，表現出色。他將在比賽中做出關鍵抉擇，包括中場是否考慮阿迪斯等球員。

蘇聯退出今夏奧運

電視台擬減少轉播

促使其他國家杯葛

【法新社莫斯科廿三日電】蘇聯隊宣佈退出今夏奧運會。電視台也擬減少對奧運會的轉播，以促使其他國家杯葛奧運會。這一舉動引起了國際社會的廣泛關注。

日本三二〇名代表

參加洛杉磯奧運會

派出國最龐大奧運隊

【美聯社東京廿三日電】日本隊宣佈將派出三百二十名代表參加洛杉磯奧運會。這是日本隊歷史上派出人數最多的奧運隊。日本隊將在各個項目上展開競爭，爭取取得好成績。

蘇聯退出今夏奧運

電視台擬減少轉播

促使其他國家杯葛

【法新社莫斯科廿三日電】蘇聯隊宣佈退出今夏奧運會。電視台也擬減少對奧運會的轉播，以促使其他國家杯葛奧運會。這一舉動引起了國際社會的廣泛關注。

國際足協同大頒獎

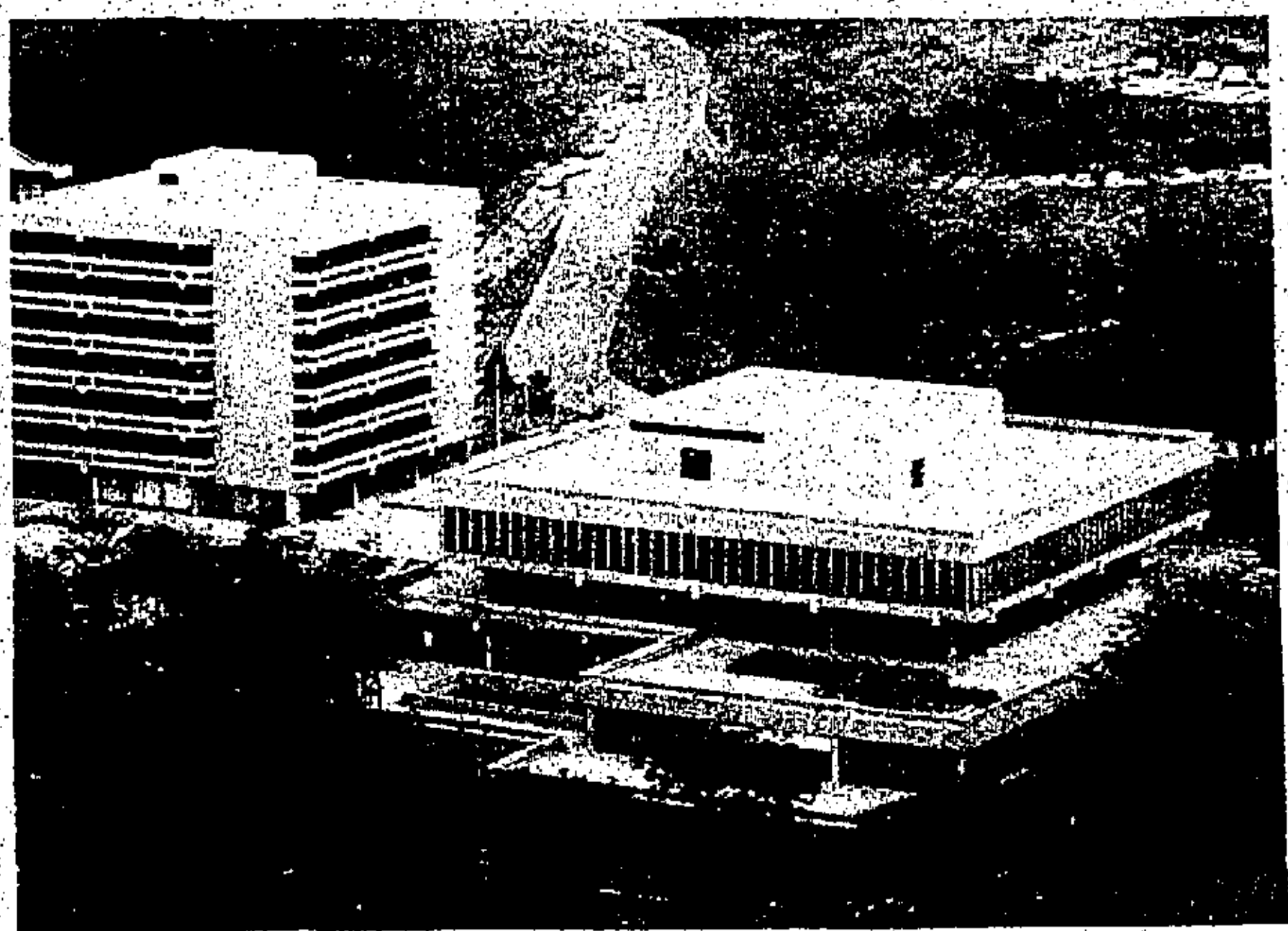
比利時索夫缺席被責

未收球例罰款決大洋洲一席

【法新社蘇黎世廿三日電】國際足球聯合會（FIFA）將於今晚舉行頒獎典禮。比利時隊因索夫缺席被責，並被罰款。大洋洲地區也將爭取獲得一席之地。

一百公尺	曾志剛	陳君孝	朱偉達	一千六接力	女子乙組	勞映梨	李婉玲	吉嘉惠
二百公尺	陳君孝	陳君孝	陳君孝	陳君孝	陳君孝	唐嘉美	程亞芳	陳月嫻
四百公尺	曾志剛	曾志剛	曾志剛	曾志剛	曾志剛	梁美玲	金雪美	陳麗英
八百公尺	洗偉文	洗偉文	洗偉文	洗偉文	洗偉文	梁美玲	唐嘉美	陳月嫻
一千六百公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
三千二百公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
六千四百公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一萬二千八百公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二萬五千六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
五萬一千二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一萬零二百四十公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二萬零四百八十公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
四萬零九百六十公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
八萬一千九百二十公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一十六萬三千八百四十公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
三十二萬七千六百八十公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
六十五萬五千三百六十公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一百三十一萬零六百七十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二百六十二萬一千三百四十四公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
五百二十四萬二千六百八十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一千零四萬八千五百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二千零九萬七千一百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
四千一百九十五萬四千三百零四公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
八千三百九十萬零八百六十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一萬六千七百八十一萬三千七百三十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
三萬三千五百六十二萬七千五百七十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
六萬七千一百二五萬五千一百四十四公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億三千四百二十四萬零八百二十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億六千八百八十八萬一千七百五十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
五億三千七百七十六萬三千五百一十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億零七千五百五十二萬七千零二十四公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億二千五百零四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
四億四千零零八萬零八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
八億八千零一十六萬七千七百九十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億七千二百三十三萬五千五百八十四公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
三億四千四百六十七萬一千一百六十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
六億八千九百三十四萬二千三百三十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億三千七百八十八萬四千五百七十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億七千五百七十六萬九千零四十四公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
五億五千一百五十三萬八千零八十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億一億零二萬七千七百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億二億零五萬五千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
四億四億一萬三千七百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
八億八億二萬七千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億七億四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
三億四億零八萬九千八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
六億八億一萬七千七百九十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億三億二萬七千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億六億四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
五億一億零六萬九千八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億一億零三萬五千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億二億零八萬九千八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
四億四億一萬三千七百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
八億八億二萬七千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億七億三萬五千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
三億四億四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
六億八億八萬九千八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億三億一萬三千七百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億六億二萬七千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
五億一億四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億一億零四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億二億零八萬九千八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
四億四億一萬三千七百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
八億八億二萬七千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億七億三萬五千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
三億四億四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
六億八億八萬九千八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億三億一萬三千七百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億六億二萬七千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
五億一億四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億一億零四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億二億零八萬九千八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
四億四億一萬三千七百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
八億八億二萬七千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億七億三萬五千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
三億四億四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
六億八億八萬九千八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億三億一萬三千七百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億六億二萬七千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
五億一億四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億一億零四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億二億零八萬九千八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
四億四億一萬三千七百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
八億八億二萬七千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億七億三萬五千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
三億四億四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
六億八億八萬九千八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億三億一萬三千七百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億六億二萬七千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
五億一億四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億一億零四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億二億零八萬九千八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
四億四億一萬三千七百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
八億八億二萬七千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億七億三萬五千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
三億四億四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
六億八億八萬九千八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億三億一萬三千七百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億六億二萬七千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
五億一億四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億一億零四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億二億零八萬九千八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
四億四億一萬三千七百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
八億八億二萬七千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億七億三萬五千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
三億四億四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
六億八億八萬九千八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億三億一萬三千七百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億六億二萬七千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
五億一億四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億一億零四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億二億零八萬九千八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
四億四億一萬三千七百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
八億八億二萬七千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億七億三萬五千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
三億四億四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
六億八億八萬九千八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億三億一萬三千七百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億六億二萬七千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
五億一億四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億一億零四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億二億零八萬九千八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
四億四億一萬三千七百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
八億八億二萬七千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億七億三萬五千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
三億四億四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
六億八億八萬九千八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億三億一萬三千七百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億六億二萬七千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
五億一億四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億一億零四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億二億零八萬九千八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
四億四億一萬三千七百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
八億八億二萬七千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億七億三萬五千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
三億四億四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
六億八億八萬九千八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億三億一萬三千七百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億六億二萬七千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
五億一億四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億一億零四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
二億二億零八萬九千八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
四億四億一萬三千七百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
八億八億二萬七千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億七億三萬五千五百五十二公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
三億四億四萬五千四百四十八公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
六億八億八萬九千八百九十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪美	陳麗英
一億三億一萬三千七百七十六公尺	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	張勝年	梁美玲	金雪	

德國航空訓練中心設備先進



德國航空訓練中心。



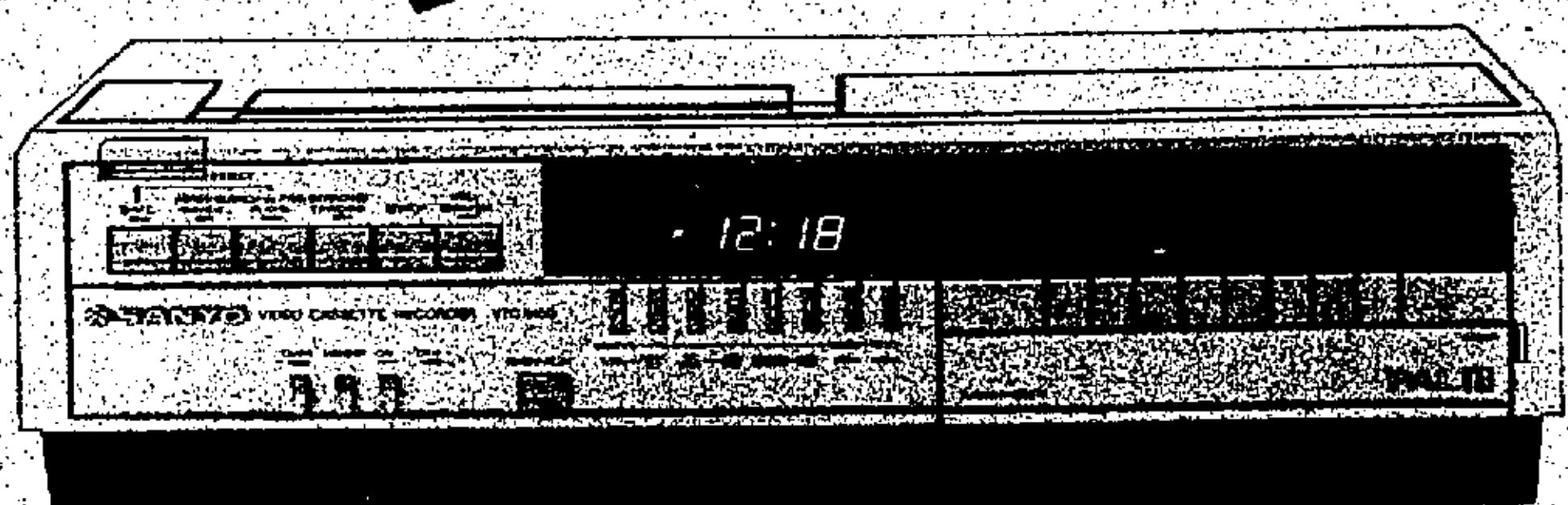
旅遊 TRAVEL PAGE

逢星期三出版

三洋機王迎奧運 特價優待謝用戶



奧運錄影首選
新款VTC 5150
特價只售
HK\$ 2,150.
欲購從速,售完即止。



VTC5150
●8日1節自定時器/前後快速搜尋/常速前後彩色攝影/定鏡/遙控暫停
UHF調諧器,預校8個電視台/電子計時器,附記憶功能。

SANYO 達誠三洋電器有限公司
香港中區德輔道中71號永安大廈12樓 電話:5-245114 (7線)
總經理:陳永祥 地址:九龍觀塘道368號二樓 電話:3-440151

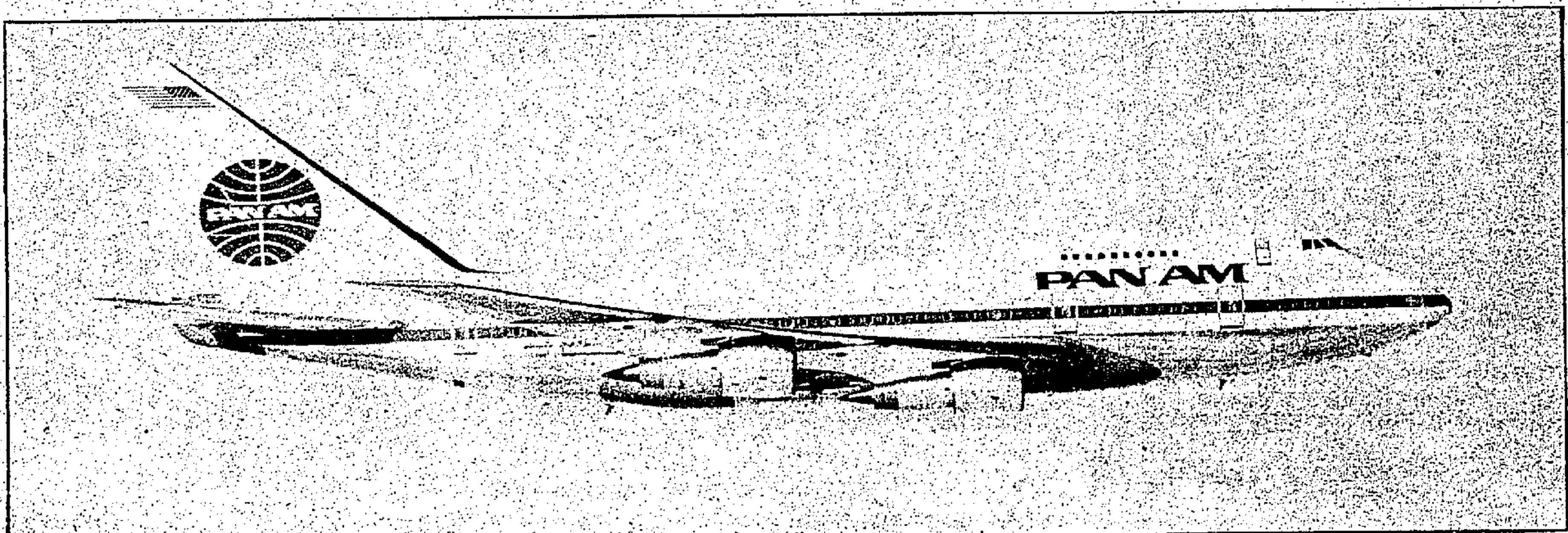
德國航空訓練中心設備先進，是德國航空業的一項重要投資。該中心位於柏林，佔地廣闊，設施齊全。中心內設有各種模擬飛行器，供學員進行實踐訓練。此外，中心還配備了先進的通訊設備和導航系統，以確保飛行安全。該中心的建立，將有助於提高德國飛行員的技術水平，並為國際航空事業培養更多優秀人才。

星藝郊遊西貢
下週末西沙灣
星藝郊遊團，定於下週末（廿七日）上午八時，由沙田大馬路出發，前往西貢沙灣。該行程旨在讓遊客欣賞西貢的自然風光，並體驗當地的漁業文化。行程中將包括參觀當地的漁民生活，以及在沙灣進行野餐活動。歡迎對郊遊感興趣的遊客參加。

澳航客機位
改善舒適睡眠設備
澳航公司最近宣佈，將在其客機上安裝新的睡眠設備，以改善乘客的睡眠質量。新設備包括可調節的座椅靠背和腳托，以及更舒適的枕頭和毯子。澳航表示，這些改進將使長途飛行更加舒適，並為乘客提供更好的服務體驗。

夏威夷旅遊代表團
市長率領訪港
由夏威夷市長率領的旅遊代表團，將於下週訪問香港。該代表團將向香港旅遊界介紹夏威夷的旅遊資源，並尋求與香港在旅遊業方面的合作機會。代表團成員包括夏威夷旅遊局的官員、酒店業代表以及當地的旅遊專家。此次訪問預計將為兩週時間。

每日直航三藩市 唯我汎美。

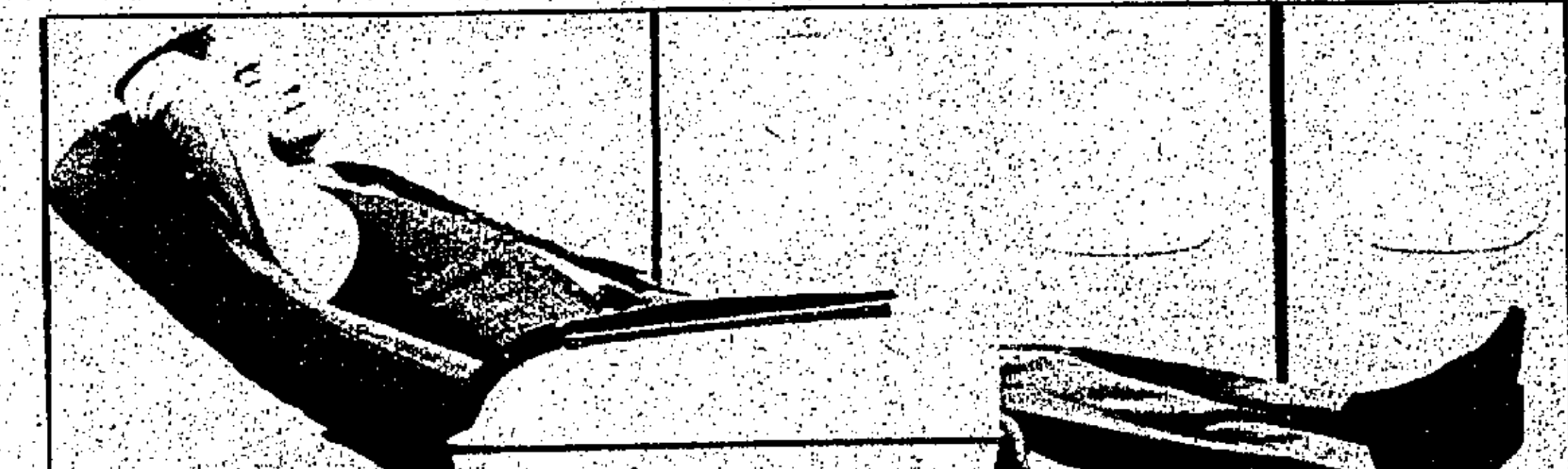


汎美747SP之特點

汎美採用之747SP 比較其他客機飛得更高，更快，更寧靜。在43,000呎高空飛行，能避免惡劣天氣及氣流等影響。置身其中，倍感平穩舒適。

汎美獨家由三藩市直飛
紐約·達拉斯·新奧爾良·芝加哥·邁亞美·侯斯頓·拉斯維加斯。

汎美班機時間 最能配合你的行程。			
離港時間	直航	抵達三藩市時間	
每日下午12:45	直航	上午10:00	
離三藩市時間			
目的地	離三藩市時間	抵達時間	
紐約	下午12:00	下午8:15	
達拉斯	下午12:30	下午5:40	
邁亞美	下午12:30	下午9:45	
侯斯頓	下午12:30	下午6:10	
新奧爾良	下午12:30	下午7:45	
芝加哥	下午1:30	下午7:38	



頭等及特等客位之廣體貴賓座。

汎美頭等之平臥式睡椅，完全伸展，長達五呎，可特別寬敞舒適，置身其中，閣下既可閉目養神，又可處理公事，更可無拘束地品嚐汎美之佳釀美酒。汎美特等客位，經重新設計，前後左右空間特多，任君舒展，如置身自我天地。

重新設計之
特等客位
更寬敞，
更舒適。

請即向各大旅行社或汎美訂位部
(電話:5-231111)接洽。
汎美訂位部: 香港:中環皇后大道中一樓。
九龍:尖沙咀東區帝皇中心地下。

汎美.經驗唯我獨尊,享受捨我其誰!

夏威夷旅遊代表團
市長率領訪港
由夏威夷市長率領的旅遊代表團，將於下週訪問香港。該代表團將向香港旅遊界介紹夏威夷的旅遊資源，並尋求與香港在旅遊業方面的合作機會。代表團成員包括夏威夷旅遊局的官員、酒店業代表以及當地的旅遊專家。此次訪問預計將為兩週時間。

樂都石英表
招待分銷商遊北海
樂都石英表公司最近宣佈，將在全國範圍內招徠分銷商，推廣其最新款的石英手錶。該公司表示，其手錶設計精美，品質優良，價格合理，是送禮和自用的首選。歡迎有意合作的分銷商與該公司聯繫。

加太兩酒店
來港作推廣
加太兩酒店集團最近宣佈，將派出一支推廣團隊來港，向香港旅遊界介紹其最新的酒店設施和服務。該集團表示，其酒店位於風景優美的地區，環境優雅，設施齊全，是度假和商務的理想選擇。歡迎遊客前往體驗。

澳洲雪梨
洲際酒店開幕
位於澳洲雪梨的洲際酒店，將於下週正式開幕。該酒店由洲際酒店集團管理，擁有先進的設施和優質的服務，是雪梨旅遊和商務的重要地標。酒店內設有豪華客房、會議室以及餐廳，為客人提供全方位的服務。歡迎各界人士前往參觀。

本港新聞

華僑日報五九週年
辦徵文攝影繪畫賽

徵文五月廿七日截稿繪畫廿四截止收件

公明軍徵徵文、謝振及徐錦雲等共計五十九元。公明組、婦女組、小生組、大學生、高中生、初中生、婦女及高中生、檢査分兩小、初中生組、初中生組、現已開始發件。

公明組徵文：(一) 區中中英談話，齊心協力，促進港地繁榮安定。(二) 如何與粵軍交誼。婦女組治安：仍是當即開列錄題。

工作：(一) 女子事務處：加強服務社會生活。(二) 工人組：(一) 工人參加政治生活，要深入瞭解，推向整個社會。(二) 發揚救業家風，負責任，積極救國。

大學生組：(一) 服務社會，同時不致受教訓。(二) 奮來求學，民主救國之構思。

高中生組：(一) 關心時局、努力服務社會。

參閱昨日刊出之徵文廣告。

公明組：重軍貳千元、壯軍八百元、季軍七百元、婦女：大學生組：重軍七百元、壯軍六百元、季軍五百元、初中組：重軍五百元、季軍四百元、初中組：重軍四百元、季軍三百元、小生組：重軍三百元、季軍二百元、各組：徵發獎券者，請向昨日刊出之徵文廣告。

初小生組、(二) 社會事務必須尊重。(二) 求學小要修身。(三) 總習體育、德育最重要。

高小生組：(二) 日行善、願定於五月十日截稿。查詢請至各區文、願定於五月十日截稿。而檢査則廿四日截稿。延至五月十七日截稿。

日發收件。

從天橋墮下

油漆匠受傷

（特訊）一名油漆人，昨午在鑽石山龍道修葺天橋時，失足墮地而受傷，送院救治。

傷者四十三歲

教會香港區會主席兼總校監安息禮拜，昨在香

顯達鄉村俱樂部
本年度委

週年校慶
聯歡聚餐

伯英、曹世植、黎慶招、黃家良等。

自前年開片 禾龍不
 携眷踴躍參加。
 壹百元正，爲方便統籌
 月底前，盡早向該校校
 務處交。

赴日考察團啓程

黃保欣黃鉅深任名譽團長

行有考察團副團長林強、陳偉賢，名譽團員朱仕傑、姚中立、王中、朱本善、李世宏等，同車返粵。

日本塑膠工業近況

考察團一行五十人，昨(廿二)日由名譽歐陽海棠、陳松華、歐啓榮、黎國明、圖示：港九塑膠商會日本塑膠工業考察團昨啟程，該團團員與送機者合照。

華僑日報五十九週年紀念徵文攝影繪畫比賽啓事

年者，乃華僑日報創刊之年也。值國慶日，舉行徵文，攝影，訂立出版品，各級徵文以兩兩駢偶，一偶出，當敘著名人名言，如非二句足，至希合用。

（限三千字）

信賴中央談判齊心合力促
備
A、服務社會同時不忘參政津
B、香港未來民主政治架構之
（限一千五百字）

中主生組
（限一千五百字）

神向整個社會
A、發揚敬業樂業負責守紀精
B、大專生組
（限三千五百字）

以聯語或字（一）請勿（二）紙兩入信封，
請勿寫及字跡蓋章，以利用反面上述件，
勿作捲蓋章，以利用反面上述件，
（三）來稿不閱者，（四）來稿信封處反面書明
應徵何種徵文或稿數，（五）來稿寄
先寄稿，並請附日報姓名、性別、地址、
聯絡電話及作品身份證明，貼在稿末。
一稿一酬

廣慶
大佛堂山、雲山、山門等。
如獲生經書題
A我的寵物
B我所喜愛的親人

進香、觀泉等。
（例如洛陽龍門、建業、太極、
大佛堂山、雲山、山門等。）
如獲生經書題
A我的寵物
B我所喜愛的親人

繁榮安定
、如何疏導交
兩大課題

女組 (限二)

工人應過問

會
司等機構
熱烈歡迎
執事及
扶入太

拜
熾昌牧
執事
宜道。

等扶松	開始，汪	宗仁博士
汪牧師	揚汪彼	盡忠，盡道

黃作牧師，招顯宗
出
中華基
發展成
會及士
龐大教

委員
五月五日
二八五年度
選舉出新
督，王
送花圈
最後中
昨

衛、黃金
覺光，香港

談會
協進
員會
基督

樓，由道會寶會，

陳政 璣，
黃允 兒，
巷

香港大學
附屬

工要貌運

利墨
業的
還有
出的

會議

有關係告

Awards P

Hong Kong
Courtesy

政負擔，
一人操作
，並逐步

本對待短

100

德國國慶日



獻詞

德國駐港總領事

DR. ALFRED G. KUHN

今年世界將迎德國人和荷蘭慶祝其基本法（即德意志聯邦共和國憲法）創立卅週年紀念。此日子，傳統上為駐港德領事領事。本人最感榮幸藉此機會代表我國艦船向香港市民之好客及友愛致敬。表吾人之偉大情誼。

大阪致意。

在過去卅五年，香港發展殊令人矚目的。事實上香港已成為繁榮及穩定之典範。香港也是個貿易及金融中心，一個自由港及一個通商中心，在此處有最成熟之貿易，其城市亦如是。亞洲亦變成一個文化中心，德國文化通訊與水平國際的欣賞。能產生此非是出於於德國智慧人，它自由有效政府共同努力所得。

香港與德國密切關係毫無問題及疑阻。這可以在海人變通貿易出見一斑：就德國貿易而言，香港是吾人在亞洲之第二貿易伙伴。從內地旅客往來人數龐大，吾人參與此間文化活動及社會生活亦可證明此點，吾人決不如此繼續下去。無論何時，何地，有機會吾人當鼓勵我國民到港做生及投資。

德國經商一段難忘之歷史，吾人在港及德國和平共同生活並致力為我們人民謀幸福。願此種精神長存下去。

西德經濟復甦
有利香港德貿易

馬克堅挺 但失利率

今日馬克已成為第三大市場，僅次於美國及英國。在一九七八年，西德輸入香港約占百分之七點七，與一九七八年比較，增加了百分之四，總值為八十億港元。另一方面，一九八〇年香港從西德入口亦增加百分之三，總值達四億五千萬港元。在香港進入入口國名單中，西德排列第八位，以貿易額而言，香港仍然是西德在亞洲中第二大貿易夥伴，首位則是日本，一九七八年全年貿易額為一百三十四億四千萬元。

德人可望

香港在西德產品中主要是成衣，消費日用品，皮革，相機，玩具，旅行用具，支票及珠寶。在這方面，假時常向德國入口公司增佔估計大部份數。另一方面，香港從德國入口的主要是家用機械，染色及製衣之原料，自動機噐，汽車（雖然最近項目已有輕微下降）。

投資增加

目前超過二千名德國商人，居住於英國社會，構成第一大歐人社會。德國在香港貿易及附屬公司，已超過百分之十份。雖然大部分仍屬於股性出口貿易公司，及貨品公司，但航運，化學，鋼鐵，紡織，飛機公司亦在此間有公司。及對德國主要公司在香港設有辦事處或代理，負責德國不單及代理，亦涉及及東亞及東南亞。

去年十月，一個為香港德國商業聯合會 GERMAN BUSINESS ASSOCIATION OF HONG KONG 的報告指出，

漢堡與不萊梅港口
不景氣中一枝獨秀

漢堡和來梅之所以在海運業不景氣之中，仍然有良好的表現，當然有本身特殊的條件。其快速度與設施完善和良好的管理，為本國船主在短時間內，快捷地運出貨物的重要。對於重要航線船舶的航運業務，是十分重要的。

在最近一全歐洲最大的貨運碼頭，已是該國的下來海港落成。其中可容十七條貨櫃橋樑，它的總長度，達到二點三公里的長距離。

據不下海運建設及運輸部長克勞斯指出，由於現時前往北德及海外港口數量十分多，而且迅速增長，港務繁忙。因此，有關歐洲國家的貨運碼頭的必要。該座碼頭名爲“WILHELM KAHN”。

這是萊茵兩公里多的碼頭碼頭，除了擁有十八條貨櫃橋樑外，對說明今日蓬勃的海運業來說，擁有一現代化的輪船，他的航運業務是大有利可圖。

德國的造船技術，是很優良的，所以產品能受各地買家歡迎。建造船舶，是很優良的，所以產品能受各地買家的歡迎。

此外，由於德國在海運業的家底雄厚，而特別成立一個機構，專門向第二世界國家，提供有關港口建設各方面諮詢及訓練服務。

因為發展中的國家，由港口設施薄弱，對於出口貿易發展甚大。故德國協助這些國家進行港口現代化，值得許許多多。而且該型可以替換中國國家將港口擴充和所需要的計劃。這對於第二世界國家經濟發展有極大幫助。(一) (續)

德國農產品推銷協會

[illegible]

慶祝
德國立憲日

香港干諾道中二號永安大廈402室
德豐洋行有限公司致意
電話：五——四一·九式一至五
代理：歐美各國——工業原料——萬能膠——紡織染——原料助劑

赫斯產品

專為閣下精心研制

高活性，無機化學物
DRIVERTM (二氯甲烷)，過氧乙
 烯，**DRIVERTAN** (1,1-二氯乙
 烷)，舊佳敏溶液、**DRIVERON** (甲基叔丁
 胺)，叔丁醇，異丁醇，正丁醇，醇類，
 鹽類，工業用氧氣。

清潔劑原料，有機化學物
MARLON® (松基三磷酸鹽)，防凝
 劑和結垢劑，乳化劑，阻聚之，阻
 凝和阻垢化學物，**SEAL**，之次氯酸，有機中
 間體，熱介質，第二甲氧醇消泡劑，熱穩定劑
 劑，1,4-丁二烯，* 四氯呋喃，漆油溶
 液內，芳基羧化藥物，二羧酸和羧酸衍
 生物和生物，醇類，醇類，醇類，醇類，
 醇類，二氯羧化藥物，過氧乙烷，阻聚劑
 特種固體化，造紙助劑，硫氯化物固體
 劑，有機化學的衍生物。

燃料和燃料助劑
VESTOLITE (聚乙炔-烯)，**VESTYRON**®
 (普通用途和海洋聚胺基-烯)，
VESTYTOR (聚烯基聚胺基-烯)，
VESTOLENAL (聚胺基聚乙炔-烯)，**VESTOLINE**®
 (聚丙炔)，**VESTOPREN**® TP (彈性體改良
 熱性塑料)，**VESTOPLAST**® (聚烯基聚
 炔)，**VESTOPAR**® (不飽和聚烯基)
DAIAMID® 聚丙炔阻聚劑 (聚酰胺-
VESTODUR® (聚聚二甲氧醇-二醇)
VESTAMET® (聚聚酰胺和含氮)，**VESTAL**®
VESTOVAX® (聚聚酰胺和含氮)，**VESTAL**®
 和聚乙炔-烯。

漆油原料，膠乳，合成橡膠
 聚胺新原料，阻聚劑和阻聚劑，
LITE® (聚乙炔和/或丁二烯
 共聚物)，漆油粘合劑，
BUNATE® (聚乙炔-丁二烯膠乳)，**LIPOLAN**®
 (聚乙炔-丁二烯共聚物)，**DURANT**®
 (聚乙炔-丁二烯共聚物)，
 ***BUNA**® EM (聚乙炔-丁二烯橡膠，乳劑類)，
 ***BUNA**® SL (聚乙炔-丁二烯橡膠，溶劑類)，
 ***BUNA**® APC (聚乙炔-丁二烯橡膠，溶劑類)，
 (聚乙炔-丁二烯)，***POLYOL**® (溶
 劑二烯)。

香港中環德輔道中114號
 香港工業大廈八樓
 電話：2563934 (四線)



HÜLS FAR EAST CO., LTD.
 赫斯遠東有限公司

捷威旅行社

開拓國內好享受 勝地何必再神遊

桂林五日豪華遊 \$1690 逢週三、六、日 廣州一、四、五、六、日 十人團 \$1490 逢週五、日	西貢湖 蛇口 深圳 香港 澳門 一天遊 \$165 兩天遊 \$350 兩天遊 \$295 天天出發 通遊蛇口、水庫、深圳購物 週末介紹半天遊 逢週六、日、假期 香港 \$350 澳門 \$320	澳門、中山、西貢、順德 西貢、廣州、從化、佛山 一天遊 \$690 兩天遊 \$760 逢週三、日、假期 逢週六、日、假期	沙坪野味四日遊 石岐、江門、小欖、新會 逢週三、日、假期 逢週六、日、假期	珠海貴賓、石岐山、中山溫泉 國父故居 \$420 長江樂園 逢週三、日、假期 逢週六、日、假期
---	---	--	---	---

歡迎工廠、社團、學校、公司、個別組團，參加任何路線均可享團體折扣。營業時間：朝九晚七。星期日、例假照常辦公。

寶通

3-910377 3-969861

台灣渡假團 四天 \$1670 天天出發 曼谷芭提雅 七天 \$2480 逢二、六出發 台灣急遊 180 泰證 100 美加廉價機票 台北機票十酒店十接送 \$1070 天天出發 旺角彌敦道六五五號胡社生行 1412室	特平歐洲美加 各地廉價機票 韓國豪華團 四天單人房 逢週五、六出發 美加廉價機票 台北機票十酒店十接送 \$1070 天天出發 旺角彌敦道六五五號胡社生行 1412室
--	--

星晨

3-7231223 3-7230551 3-7230551 3-7230551

日本本州 八天豪華團 直航大阪 東京返港 \$4250 天天出發 日日成團	菲律賓 碧瑤 菲航正班機 七天超值 \$1920	泰國、曼谷 清邁、芭提雅 菲航正班機 七天超值 \$1920	本州富士山 八天豪華團 直航大阪 東京返港 \$4250 天天出發 日日成團
---	---	---	--

飛航美洲假期

美加豪華團

由 HK\$ 6,988 起

特設：機票十酒店 \$4,388 起

詳情請向各大旅行社接洽或菲航查詢
電話：3-7232882

長城中國旅遊服務社

3-847036 3-930256 3-915327

北京 六天直航團 \$4090 逢星期一、五、六 七天航空團 \$3290 逢星期二、六、日 八天火車團 \$2090 逢星期三、四、五、六、日 南京上海杭州 11 天 \$2840 逢星期五、六、日 北京蘇州上海杭州 11 天 \$2840 逢星期五、六、日 北京鄭州洛陽 10 天 \$2590 逢星期三、四、五、六、日 桂林、陽朔 5 天 \$1590 逢星期一、三、五	敦煌旅遊 六天直航團 \$4090 逢星期一、五、六 七天航空團 \$3290 逢星期二、六、日 八天火車團 \$2090 逢星期三、四、五、六、日 南京上海杭州 11 天 \$2840 逢星期五、六、日 北京蘇州上海杭州 11 天 \$2840 逢星期五、六、日 北京鄭州洛陽 10 天 \$2590 逢星期三、四、五、六、日 桂林、陽朔 5 天 \$1590 逢星期一、三、五
--	--

佳運旅行社

3-953227 3-916713 5-417060

全台灣 四天 \$1670 五天 \$1880 七天 \$2300 參團台証 \$90 天天出發 住：商務、環亞飯店 餐：航程內陸機 四晚豪華夜總會	台証 \$150 專辦台証 穩健可靠 機票十酒店 天天出發 三陽、麒麟、華聯、華國、來來、環亞
---	---

美、加豪華團

由 HK\$ 6899 起

查詢詳情及報名請親臨或致電
各大特約旅行社 熱線電話：5-266086

東南

旅行社 (香港) 有限公司

尖沙咀金馬倫道 27 樓 A2 F
東輝大廈 3-689638-9

台灣環島豪華七天團

\$2300 逢星期五出發

行程：故宮、野柳、忠烈祠、製茶、花區、文化村、大鵬灣、天祥、梨山各閣、台中、彰化、台南、高雄、佛光山、澎湖、日月潭、六福動物園、日月潭、陽明山等名勝、住宿：六福、中僑、龍崗、漢王、日月潭、環亞。

雙人房 \$480 單人房 \$460

金門

即運輸處樓上 3-319151

星航夏威夷

六天 \$3490

免費代辦美加簽證
本公司代理各大航空公司主辦之
美加歐洲澳紐團

九龍登打士街 56 號柏裕商業大廈 2010 室

佳運旅行社

3-953227 3-916713 5-417060

全台灣 四天 \$1670 五天 \$1880 七天 \$2300 參團台証 \$90 天天出發 住：商務、環亞飯店 餐：航程內陸機 四晚豪華夜總會	台証 \$150 專辦台証 穩健可靠 機票十酒店 天天出發 三陽、麒麟、華聯、華國、來來、環亞
---	---

美、加豪華團

由 HK\$ 6899 起

查詢詳情及報名請親臨或致電
各大特約旅行社 熱線電話：5-266086

欣欣

旅遊 香港 有限公司

3-849192 3-842277 3-841331

台灣遊覽團 四天 \$1670 五天 \$1880 台灣豪華團 七天 \$2450 東京富士山 七天 \$3490 曼谷芭提雅 七天 \$2480 韓國遊覽團 四天 \$2700 美國西岸 六天 \$6689 澳洲遊覽 七天 \$7889 歐洲 11 天 \$7995 至 \$9195	台北三晚、特價團 台北、基隆、宜蘭、花蓮、台東、高雄、屏東、澎湖、金門、馬祖、台北、基隆、宜蘭、花蓮、台東、高雄、屏東、澎湖、金門、馬祖、台北、基隆、宜蘭、花蓮、台東、高雄、屏東、澎湖、金門、馬祖
---	--

金輝假期

菲島蒙地卡羅

3-4 天 \$998

創新行程、妥善行程
豪華客機、一流酒店

九龍彌敦道 655 號胡社生行 1010 室

佳麗安

旅遊有限公司

5-254549-0 5-241845

台灣專線 4, 7, 8 天特級豪華團 美國關島投資、南美洲巴拉圭投資移民、有專業律師負責協助辦理一切手續事宜，詳情請到本公司查詢。 馬尼拉 \$3299 起 菲律賓 \$2150 起 泰國 \$2700 起 香港 \$2380 起	日本 \$3290 起 夏威夷 \$4390 起 歐洲 \$6804 起 並代辦世界各地各國機票
--	--

WONG'S TOUR LTD

3-776685 5-765017

台北、環亞、芭提雅、美輪 第一 \$100 曼谷、文華 \$270 星加坡、亞洲 \$330 第一 \$240 特快台証 \$170 十天 泰、港 \$30 四天 多倫多 \$2850 溫哥華 \$1950 倫敦 \$2200	紐約 \$1780 紐約 \$2480 澳洲 \$3650 歡迎用信及旅行支票 銅鑼灣灣仔街 45 號八人商厦 4 樓 (吉利市隔鄰)
--	--

WONG'S TOUR LTD

3-776685 5-765017

台北、環亞、芭提雅、美輪 第一 \$100 曼谷、文華 \$270 星加坡、亞洲 \$330 第一 \$240 特快台証 \$170 十天 泰、港 \$30 四天 多倫多 \$2850 溫哥華 \$1950 倫敦 \$2200	紐約 \$1780 紐約 \$2480 澳洲 \$3650 歡迎用信及旅行支票 銅鑼灣灣仔街 45 號八人商厦 4 樓 (吉利市隔鄰)
--	--

西歐 窄報 白銀 美元 週國 上次 時廿 四跌 六一 黎世 至二

【本報記者 何曉明多倫多報導】多倫多金市昨(廿)日開市時美元兌加幣，但兌英鎊則報升。黃金及白銀價格，因外匯經紀稱：美國利率下降使仍受壓力。上日美國拍賣十三億半平均利率為九厘九五，比昨舉行的息口十厘三八為低，同六週的債券平均利率亦由十厘六為十厘三八。

法蘭克福美元開市時由二，七〇〇跌至二，七四四五馬克兌蘇巴黎美元開市時由八，四八四，二八四漲至八，四八四，二八四瑞士法郎。

金服 利用特美美元，利率優厚，儲蓄金會，購買金庫，以獲得更豐厚利息。

投資 廉讓於投資者，亦能與眾不同。此金庫保險證以外，亦可入其金庫保險單中，如加入其他有彈性的探險，例如採礦者可能進入金礦的高保額保險單，或大船保險單，則可獲七十八個，或六十五元。

債券 金庫投資價值保證於五十年後，投者可得百分之七八利潤，即如投資一萬美元，五年後便可獲一萬七千一百元。

特色

迪吉多電腦
委遠東要員

目前吸納美元非明智之舉
港人應分散資金以減風險

們說：自從上次過海灣的船隻受到襲擊後，航運即開始陷入停頓狀態，至明年仍未有改變的跡象。因此，油價將有新發展。此外，並沒有新發展。運至卡拉格馬的伊蘭，運至零五個分點，貨運的保費則倍增。新戰後，紀氏將負責加強對遠東區客戶所提供技術及文據服務。林植發已獲委為亞大區總經理。林氏為新

香港金融行情表

美國經濟增長率現正放緩，使貨幣需求減

(特訊)生豬貨源四百七十元，燒種七百五十頭，最高成六百元，普通貨成六百三十元，會服務於美國，印度

（最高）三五四
（最低）三五三
（平均）三五三

蘇格蘭釀酒廠商

法國法郎	一〇〇	九一五
瑞士法郎	一〇〇	三四二五
西德馬克	一〇〇	二八三〇〇

貨幣市場觀察家現預測，由於美國經濟數

，存欄有二百頭，最高成五百五十元，最低成

幾種蘇格蘭威士忌。

該公司代表的酒廠分佈蘇格蘭各地，所以有不同的風味，其中一家因佛文登釀酒廠是蘇格蘭

荷蘭盾	一〇〇	二五一
澳洲圓	一〇〇	六九八
日本圓	一〇〇	三三四

金會
其糖
至面
交，
全，
手四
品十
交(日
易香
所港
原商
升。
該公司又將名下幾間酒廠的佳釀混合供應市

紐西蘭圓	一〇〇	五〇六
坡圓	一〇〇	三六九
台灣圓	一〇〇	一八五

造漲
萬，增車
千一成三
共成一千五
穩好，全日
美熊
預一
(特訊)美國既得
投資公司香港分行資料

印	一	一	一
度	〇	〇	〇
勞	〇	〇	〇
啤	〇	〇	〇
澳門紙	五	九	五
南非蘭特	五	六	十
	〇	〇	〇
	〇	〇	〇

貨價升 穩百 加一千零二
十九手，期現貨價齊升，現貨價報六點一美仙，
技術結市線短四
五月二十一日，杜
瓊斯工業指數一二二

東
美
元
收
二
美
廿
二
點
餘
億
（
東
豆
）

特購
五月
電：
，急忙補倉，撤出市場，市價因而大幅度上揚。
商品交易所發表昨日收市價爲：七月份五點
分術不束再會最
下，跌股票一〇二〇隻
總成交七千三百三十

匯京
稍告
上比價
成，圓
。 外匯
回軟，
價報一

收市 三三三
仙，共成二百四十四手，一月份七點三美仙，共成二百四十四手，一月份八點一美仙，共成三百五十三手。

初遠跌點 午間，望市隨英國商業機器跌破一九〇九時而滑落，當日大陸伊利諾銀行成交最大，受到沽場壓力，管下輕已下有代客出賣，成交甚大。

市回軟
○跌八十
市價上
四五

期豆價下跌

多，一些個別股票被大量地拋售，如廢物處理、歐莊藥物及史葛造紙等。

支石生分析：

商的輕度吸納促使美元走勢向上，市場對美元開市匯率料二三個月內可升回四元。勢緊張仍擔心，但市內技術性回沽亦明顯。

日共成一千手。

(特訊)昨(廿二)日香港商品交易所大豆

將是熊市最後的一個低點，這一次是熊市是由八三年六月開始，我們預料股市短線會再下跌，然後在八四年下半年作強力反彈，在股市到底之前

利率將會維持平穩。美元最低時做二二三
日圓，收市前在二三三。四〇至二三三。五
間上落。

沽盤柯打。今日股市連續第三日，下跌股票超過一千隻，如果跌破近期杜氏工業股指數支持水平二二一五〇元，六月份大豆合約開市無報價，收市一六〇元，共成三手，七月份開市一六〇點四元，收市一五九點四元，八月份開市一六二

是日美元全日波幅爲二三三。一〇至二

份開市一大三點四元，收市一大一元，共成二百七十七手，十月份開市一大六元，收市一大四點七，紐約股市綜合指數支持水平八八、六九，那末股市將會進一步下挫，而杜氏工業指數可能跌

方值乃千二百萬畝地。

ノラ	地蔵ノ子野郎	三月三	ノラ
----	--------	-----	----

3-841199

龍首映第二週五

希治閣 大星 師張

迷魂記

主體：超士 占 公影影國聯
演華公活史

離真難死 妻妙一 子奇一
明相解結 圖個 女個

五今週第
場天！式

影體感全
！電立動

**虎實奪
榜龍**

主領：奧妮 東尼 唐尼
演演

製英技界最
！獨得特世

映獻天今

場戲四開加

成 徐
珍美 強少

影體感全
！電立動

鬼請

宜不童兒

導：成偉唐
演：出榮公影業城

請早場 映天第
場 映14

設虛無座

影電體立感動全概眾觀都
。宜不童兒！城傾激刺鮮新入進你帶

立位銀院每則元

龍寶奪

！激刺更張緊更「兵寶寶奪」比
叫拍 程過 動真技特
絕案

映週二第！滿狂

製鉅萬千壇影軍進子公花

運藝芬約 王紹特 文麗別 盈介

迎還拒邪

！出演人嬌女郎月子公花名著聲
之良 洛慕迪羅哥 演大
作後

源探夜 映寶 春滿夜 映 新 今
桃夜 石 床夜 樂 早

映週二第滿狂

製鉅萬千壇影軍進子公花

運藝芬約 王紹特 文麗別 盈介

迎還拒邪

！出演人嬌女郎月子公花名著聲
之良 洛慕迪羅哥 演大
作後

風別 快 盟 映 新 早
味有 樂 映 部 早

映聯場五天今

演主珍美威強小徐。品出城金

鬼請

仗陣大鬼請 常好請 不吝

觀小地油 奇性世映國 炬燈龍今
技機映映 觀觀界：星 魔魔華早

工人世界

旅遊協會現正籌設

零售行業訓練課程

利用小組討論方式作個案研究
目的提高零售業員工服務水準

香港旅遊協會現正籌設，其宗旨為協助零售業員工提高服務水準，並加強零售業員工之專業知識。該會將設有一項零售業員工訓練課程，內容包括零售業概論、顧客心理、銷售技巧、產品知識、服務態度等。該課程將以小組討論方式進行，由資深導師指導，並利用個案研究法，使員工能將理論與實際工作相結合。該會亦將提供有關零售業之最新資訊，並為員工提供一個交流與學習的平台。該會之成立，將有助於提高零售業之整體服務水平，並為消費者提供更好的購物體驗。

專為退休人士而設

家庭主婦亦有興趣

明愛小組社區服務中心，為退休人士及家庭主婦提供一個交流與學習的平台。該中心將舉辦一系列適合退休人士及家庭主婦參加的活動，包括手工藝、烹飪、園藝、閱讀等。此外，該中心亦將提供有關退休生活之資訊，並為有需要之人士提供心理輔導及社會服務。該中心之成立，將有助於豐富退休人士及家庭主婦之生活，並促進其社會參與感。

明愛小組社區服務

設有義工台

歡迎青年參加義工

明愛小組社區服務中心，為青年提供一個發揮熱誠與服務精神的平台。該中心將設有一個義工台，歡迎有志於社會服務之青年參加。義工可參與多種社區服務活動，如探訪長者、協助義工、參與社區活動等。該中心亦將為義工提供培訓及支援，以確保其能有效地履行職責。該中心之成立，將有助於培養青年之社會責任感，並為社區提供優質服務。

明愛小組社區服務中心，為青年提供一個發揮熱誠與服務精神的平台。該中心將設有一個義工台，歡迎有志於社會服務之青年參加。義工可參與多種社區服務活動，如探訪長者、協助義工、參與社區活動等。該中心亦將為義工提供培訓及支援，以確保其能有效地履行職責。該中心之成立，將有助於培養青年之社會責任感，並為社區提供優質服務。

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

香港第一台
香港第二台
香港第三台
香港第四台
香港第五台

華僑日報讀者七海旅行團

酒店+機票

日韓台、星馬泰、馬尼拉及美加等地酒店+機票服務，專人辦理，安排妥當，歡迎垂詢。
天天出發，渡假公幹，最佳選擇

台北訂房

代理五星酒店
收費全港最平
訂房熱線電話：5-413083

特約代理：
*台北希爾頓 \$390 *環亞大飯店 \$480
*富都大飯店 \$350 *財神大飯店 \$420
*美琪大飯店 \$210 *美羅華酒店 \$310

台北希爾頓夏日假期 只收 \$390
包括奉送歡迎飲品、合時水果、免費桑拿及
在空中花園享受噴射水壓按摩池消暑夏等。

三晚四日富都假期 祇收 \$699
酒店十早十接送 (天天出發) (單人房每位計)

十項貴賓服務：
1. 三晚豪華客房 6. 房間供應果盤
2. 三天港式早餐 7. 贈送港台報紙
3. 機場專車接送 8. 印名私人信箋
4. 免費歡迎飲品 9. 餐飲購物九折
5. 免費享用桑拿 10. 享用健身器械

*代理各大航空公司機票，收費廉宜，服務週全

七海旅運有限公司

香港德輔道中88-98號1802室 5-413081 (四線)

地產與房

買賣租賃·建築材料

瓷磚潔具·電器燈飾

傢俬裝修·居室設計

每天收費
三寸半位(一格高)每段四十一元
加印紅色每段五十七元半
七寸位(二格高)每段八十一元
加印紅色每段一百一十五元

香港西區旺舖

德輔道西243-245號
適合 銀行 財務 酒家
快餐店 超級市場 傢俬
約行 海味 各行業
地下實用面積1400呎 閣樓720呎
共租30,000元

永安祥置業有限公司
永安祥集團成員
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303-9 地盤電話：5-460437

俊福樓

旺舖1700呎
住宅800餘呎
(山林道1號)
寫字樓面積
3300呎
住宅600呎
宋皇台道
旺舖2000呎
(柯士甸道)

接洽處：香港房屋管理有限公司
5-225546

王子商業大廈

灣仔區臣道17-23號
(近中環道會街聖堂)
平通灣仔 交通方便
寫字樓：310方呎起或全層3135
每呎4.8元包管理費
地舖：3135方呎
每呎8元包管理費

洽租處：保良局總辦事處 5-763886內線 07
大廈管理員謝先生 5-281853

鹿苑

屯門新市172地段
現貨樓宇出售即買即住
初售期間八五折優待
地下紅磚樓每呎425元起
二層樓宇每呎425元起
三房單位393呎起四房單位425呎起
建築材料實惠 歡迎參觀比較

本公司集團所建之樓宇，環境優美，交通便利，設施齊全，是您投資或自住之理想選擇。

洽租處：陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀彌敦道67號半島中心619室
電話：23-679081
歡迎參觀示範單位 地盤管理員謝先生 電話：0-810292

兆安商業大廈

香港西區德輔道西243-245號
樓高廿四層 即買即租
每層兩單位434呎起
平售26萬元起
先交樓價二成餘八成可分十五年付款
每萬元月供 \$136.00元

永安祥置業有限公司 (永安祥集團成員)
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303-9 地盤電話：5-460437

平租

觀塘 偉業街廠房 3668呎
官涌 廟街旺舖 812呎

租售

土瓜灣 炮仗街住宅430呎
醉酒灣 廠房6390呎連租約售

請電：3-7220799洽

九龍灣 偉業街

楊耀松第八工業大廈

招租

由千餘呎至式萬餘呎
德福花園地鐵站對面 員工充裕
直通客運機場及海底隧道
交通便利 電梯六部 上落快捷

洽租處：本樓管理處或電 5-435244

友德工業大廈

廠房及貨倉小量單位租售
面積由6,000呎至20,000呎
租金特優，有意者請電0-810220-2

香港西區新舖

德輔道西187-189號，高層大廈
門面寬闊，有獨立洗手間及廚房
已裝修妥當出租

宏基置業有限公司 電話：5-435445

露天倉地

連上蓋廉租

三萬呎各佔半適宜貨櫃貨
車轉運及存倉等用途大馬
路交通方便近貨櫃碼頭

有意請電0-256815洽

山頂環翠園

租售

2811呎 四房二廳
新裝修 環境優靜
向南附車房
請電5-633129

商業樓宇

軒尼詩道423-425號
一、二、三樓
共約5500呎
月租15,000。(免租6個月)
電：5-448711

威享大廈

大道中138號
高層地下，一二樓共16000呎
售2000萬租每呎12.5元
(最合酒樓夜總會百貨超級市場)
旺舖625呎售370萬
高層寫字樓1257呎租售

電話H252497 H226009洽

地下廠吉售

葵涌地鐵站對面大連排道150號
建築面積6500呎另大車位一個
請電 5-445171大業公司洽

特價吉舖免頂出租

中區城皇街17號
面積約700呎，合各行各業或工場用。
月租：\$2,800 (包盤銀)
電話：5-400688麥先生或5-468992李先生洽。

新蒲崗

工業大廈地下

連有蓋車房車位出租

近五芳街，約二千呎，樓底15呎
平租一萬，交通方便，有意請
電：3-426276劉先生洽

百萬行商業大廈

荃灣青山道189號
(荃灣地鐵站對面)
由599至1,884呎
特平 每呎\$480.00起
電：5-448711

中區萬宜大廈

招租

寫字樓旺舖實用面積計
電話5-239859 5-226917

中區寫字樓全層

招租

海濱商業大廈干諾道中122-124號裝修
闊格全獨立中央冷氣全層面積2200呎
請電0-622211盧先生

永傑中心

皇后大道中 287-299 號中央
冷氣玻璃幕牆雲石大堂大小
俱備面積由570-6117呎另有
免租期優待租金由3.5起
(5) 443263

大角咀福全街唐樓廉售

四層每層約700呎，另加天台，一層吉吉，保證可按揭七成，收租足可供商業業良機。

錦上路露天倉廉租

正錦上路旁交通方便，一萬六千呎合各種堆存放用途
(直接業主) 5-553171 莫先生洽

全新高級寫字樓

旺角中心

彌敦道旺角地鐵站對面中區大單邊1433呎
特價每呎650元
④453103 楊小姐洽

香港西區新舖

出售

保德街41號
面積1247呎 歡迎議價
請於10A.M-5P.M
電 5-420858 洽

中環寫字樓

大道中79號萬興商業大廈20字全層實用約
壹千呎獨立冷氣間裝修齊全廉租柒千元
適合企業出入口行律師會計師樓
H-240455

中區銀行大廈

寫字樓招租，面積由三百餘呎至千餘呎，
詳情請在辦公時間內撥電話租務部 洽商。
電話5-244133港內線259號

兒童在繪畫過程中

培養忍耐尋根精神

「兒童在學習音樂的過程中，可以從模仿的手法得到世界事物複雜性，從培養樂感及刺激他們尋探問題的精神。但最重要的就是兒童可獲得樂韻的程度。」

教育署獎學士中、首席督學郭樵亮，昨(廿二)日在六堂堂演說，以「兒童畫」為主題演時作上述表示。他說，每個人都經過童年階段，想追憶兒童畫，以兒童來觀，難得代表了他們的寫真、遊戲、自傳、記錄和體統的圖。繪畫是他們生活的一部分，也是尋找方法。

兒童畫的表現式，可用「賦」、「比」、與「作」比喻。他稱，「賦」乃隨其筆而寫之，屬寫實法。「比」乃以物喻其事，屬象徵法。「興」是先寫他物以引起所言之事，屬託現實法。

他說，學習繪畫除能培養兒童繪畫根底和容忍精神外，圍畫的意感和品味能提昇兒童積極的生活態度；此外，又可培養聯想事物上，促進想像的能力。

郭樵亮謂兒童從繪畫獲樂觀態度，籲請家長不宜太現實奪子女學習機會

郭氏表示，多數家長認為子女日後成為醫生、律師或專業人員，強迫他們向學方面努力，其實此乃錯觀念，因為每個兒童的先天聰育不同，對學未必有興。而美術有能讓他們獲得成就與快樂的門路。因此，家長不應強求現實，如要發展學習美術的興趣。

他指出，規則與教授對藝術有弊無益，子女須自發覺。郭氏認為最好的教師是父母，長無須刻意教授子女，否則只會成為父母的影子。家長應提供各類藝術材料，鼓勵他們導引，切忌用成規去批評作品。而校方應導教師，亦應避免限學生畫框材料，禁止尺、擦粉和橡皮人作品等。

最後郭氏稱，兒童所繪的圖畫，其內容非寫實，題材亦趨避，對藝術沒有一定規範。兒童畫在技巧上中可是缺乏其真、善、美、美、真、善、美。從童年、青少年中是發現的内心世界，能勾起我們回憶童年的喜悅。(永)

教育與科學

香港教育教育學會提供資料

數學與文化

(一)

一、引言

誰

文化之影響有必從數
學之本質理解。現就
下開幾分方面而簡述
如左：

A、各時代的數學

李 養

李，就要首先懂得他們
月入的數字，家庭成員
的數字，家庭開支等等
的，然後用統計方法把這
些數字加以整理和組織
的完整的模樣的

著名的數學家和高
(CURRIAN)
(BURRAN)
(BURRAN)脫

罷工・罷課

內 外 篇

安子先生在上國政協的大會上發言，列出一九九七後維持香港繁榮的十大項條件，備受各界注意。

其中維持穩定的第三條是：

本校位於新界西門安道鄰近彌新
 型九四擴建招聘甲級教師及有意
 意申請者請速函附學歷照片逕寄
 上址本校校長收閱約見

校監劉吳妹珠

一九九四年五月廿二

商科專題設計比賽 四十獎項今日頒發

**一千學生參加參賽作品一百二十
優勝及優異作品七月二至四日**

(港訊)為商科中學生舉辦的「九八四年商業業科設計比賽」今日頒獎。

由教育局督辦、教育助理署長(月)澤田智良主持。點為灣仔法道二十七號香港工業學院維多利亞樓三樓禮堂。

中國語文園地



四聲成語

「中區紙刊」。

任先官曾直接接見北京的高島敏雄，要其「中華口快」。

高島敏雄「三槍上學」等三十餘句「教人學琴譜」，這個方法，雖遭音樂家、藝術家、二學者痛罵，但有助於該國「滿語科班專修」。

第十八行：

「有本有藝的（四聲成語）根本不成話！只是一般響如『金油妙』，『微』，『儒芳萬福』。」斯文「災禍很重」。『要求免受迫害』，宜注意以下兩

點：

一、必須是現代詩，是絕對的之間上的配合。在進行整齊整齊時，應可把四個聲分列，以便於作詩。

二、歌韻範圍：山明水秀、花園錦簇、兵馬騰地、光明發露、心直口快。

三、表影品貌的：襟懷遠達、笑明果斷。

四、評價人物節操：慷慨激昂、孤行一見。

五、描畫情調的：優美憂斷、千種百回。

六、批評剛愎者的：勢之使氣、孤行一見。

七、如果能夠結合不同的要素，運用自如的四聲法，可以按南學的對偶。

來件諸容軒尼特道第20327號，電話：二九一六八五三，五一二九一六三八

SOUTHERN ONTARIO COLLEGE
HAMILTON, ONTARIO, CANADA
加拿大升學注意

本校為加拿大安省註冊並持有十年執照的私立學校，位於安省最清靜之HAMILTON，鄰近五大湖，安大略省最高級教育學院MR. COLIN CROZIER任校長，兼以校風最樸實，所授課程最完善，被譽為HAMILTON區學府，應屆畢業生均能以優異成績升讀加拿大各大學（如麥基爾、麥馬士達、多倫多、密西沙加、約克、聖約翰、皇后及渥太華等）及特設TOEFL、托福課程，免費輔導，供英文水準的進修。

● 畢業生由安省教育廳發給證書並送考各名牌大學
● 校方有人員隨班教授，安排住宿，並備有膳宿、技藝、保健等各項服務
● 有人員駐校協助申請升學，辦理簽證及入籍手續
● 備有各級英文、數學、科學、商業、音樂、藝術、室內設計及體育等各項入學課程供同學參考，歡迎各界電問或親來本校查詢辦理手續均一，切實認真，詳情請函。

84年9月及85年1月開13及15週文、商、保健技藝及英語等，現正接受入學申請，欲知詳情及報名之方法，請向下列顧問、轉校生查詢。

等。次而構成一個絕對的現象團體，最後根據這團體變遷而得之假說。

說自然科學方面，整個科學是事物和現象間固定互存性、互相制約互依性之規律。

這些現象與客體來說，是數學的交換，換句話說，是整個科學的「手」不過是「他」也數學的「手」所牽展而成一個「主體」。

政府雜誌

仁愛堂劉嬰夫人小學

上下午校稿班聘請教師

本校位於新界屯門安定邨設備新穎

型九月擴班招聘甲級教師多名如有

意申請者請備學歷證明照片逕寄

上址本校校務處收閱為盼

校監 劉吳妹珠

一九八四年三月廿三

元季
分
別
獲
得
獎
金
一
萬
五
千
元
、
其
餘
各
名
大
小
不
同
優
厚
獎
勵
。所有
得獎者均須領獎狀一次。

①專業資格

- (a) Ass
Acc
- (b) Cer
- (c) Dip
let
Bus
- (d) Cer
F.
- (e) Cer
(f) Cor

②夜間短期
言、秘書

③日間一年

- (a) Cer
- (b) Cer

報名日期：
欲索取上述
安下列表格
口遊十七號
3-721222

姓名：_____

地址：_____

或逕往下列
處查詢：

業氏青

專業持續教
業會之路

贊助人：
名譽顧問

MARIA COLLEGE OF CANADA

加拿大瑪利亞預科書院

(安大略省教育部立案註冊)

校址：68 DAISY AVENUE, ETOBICOKE, TORONTO, ONTARIO, CANADA.

香港辦事處：香港北角英皇道335—341號北角恆生銀行大廈10字樓

電話：5-668515-8(四線)

招收84年秋季學期新生

報名期限：因簽證需時，六月十日截止

- (一)校舍：座落於加拿人多倫多市區。佔地廣達20多萬尺，配合全現代化設施，為最理想之進修環境。
- (二)設施：包括電腦教學室、語言訓練室、科學實驗室、大禮堂、足球場、籃球場及室內運動場。
- (三)師資：校長由加拿大資深教育署總教育官 Mr. MILLS 擔任，所有講師皆由加籍博士及碩士學位人士出任。
- (四)班別：11, 12, 13班及ESL(英文專修班)
備註：本校駐港辦事處提供簽證申請，住宿及其他問題之專業輔導，費用全免。
- (五)報名地點：

青山道正校：九龍深水埗青山道339-345號
元洲街女校：九龍深水埗元洲街231-237號
青山道分校：九龍深水埗青山道25-35號
紅磡分校：九龍紅磡漆咸道272-274號
北角分校：香港北角英皇道335-341號

電話：3-611819
電話：3-861365
電話：3-615147
電話：3-330271
電話：5-668515

章程電索即寄

金銀業貿易場聯合會主辦，希望引起華生對本港工商活動的興趣。

約有一千名修讀商科的中四、五和預科學生參加此項比賽。他們攻讀的科目有商業、會計學原理、速記、打字及企業概論。

參賽作品達一百三十項，內容廣泛，包括會計在華的歷史及發展、銀行業務、香港貨幣、商業等。形式包括報告、短影片、照片、表演、形式的混合或兼並。

**專業持續教育學會
六月份課程**

證書課程

Foundation of Cost & Executive Accountants (ACEA) . U.K. Dip Course

Diploma in Accountancy (2 years) course in business Administration—going to A.I.B.A. (Institute of Business Administration, Australia) course

Diploma in Secretary—leading to (U.K.) (2 years)

Diploma for Receptionist (2 years)

II Data Computer Course Modules

——包括會計、商業管理、英文、法律、語計及奧迪科目等。

書院課程 (九月份開課)

Foundation Course in Business Studies

Course in Secretaryship

廿三日開始

之詳細資料，報名手續及報名表格等，請向專業持續教育學會總辦事處，九龍尖沙咀彌敦道十五號，或致電 772-38208 及 3-303231 (晚上) 查詢。

WK


中心索取：
地址：南京街30號
電話：二六八八
在教道6-8號在教行3樓
會乃註冊而非牟利教育團體，旨在提供各國專才。

羅玲太平紳士

陳有光先生
趙世光先生
鍾國輝先生
黃明傑小姐
林文博先生
李傑行先生

李乃元先生
盧寶菊先生
范永光先生
王晴明先生
黃榮光先生

Prof. Brian Cooke
Dr. Ross McKee

 **城市商業管理學校**
CITY COLLEGE OF COMMERCE
(Founded 1970)

日夜校校址：九龍油蔴地彌敦道498-500號一至六樓（泰昌商業大廈）
校務處：二樓（2字） 3-853567 3-853568
九龍夜校彌敦道500-502號一至二樓（基利華大廈）
校務處：二樓（2字） 3-306173 3-305487
香港銅鑼灣柏士街458-468號四至六樓（金華商業大廈）
校務處：二樓（2字） 校務處：四樓（3字） 3-8912090
香港德輔道中119-127號（2字）近高海濱樓 3-461226

夜校校址：九龍大馬路244-248號（安茂）近基利華大廈（聖路加醫院內）
3-853568（3字） 3-7770282（夜） 3-7798811（夜）

簡介：本校第一商科及秘書專業科畢業生，採用美國商業學院，倫敦及英國巴頓英國商科學會等認可學生可申請參加下列學府中設：

London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦及英國
Pitman Examinations Institute 必文考試學院
The Institute of Bankers 英國銀行學會


Teaching Aids：本校設備及軟具與美國商科學會專業學院相同
Micro-Computer Rooms 微型電腦室
Telecom Rooms 電報研究室
Electric Typewriting Rooms IBM電機打字室
Commercial Education Studios 商科教育電影室
Office Equipment Practice Rooms 學生文機實習室

New Classes Commence in June 1984：（六月份新班預告）


SUMMER DAY COURSES：暑期商科日班（只收女生）
：暑期商科日班（A.M. Session）暑期商科全科上午班
簡介：本商科班以兩個月期完成下列科目，修畢課程可獲會計及文員等職位。
科目：簿記、速記、商業書信、速出之單據、打字、辦公室實務
（包括簿記及微型電腦示範及應用）

Commercial Course (P.M. Session) 暑期商科全科下午班


加拿大哥倫比亞中學
加拿大威美頓市政府前教育局主席
威美頓市長鄭重推薦



- 本校為安省教育局註冊，畢業證書均由教育局頒發。
- 本校位於有十六個大學的安大略省，學位較其它省為高。
- 校舍位於生活費便宜和有優靜讀書環境的威美頓市。
- 本校百分之九十以上畢業生升讀美加各省立大學及學院。
- 設有E.S.L. 班輔導學生進修英文，得以升讀中學。
- 駐港註冊主任親自接見學生，鑑定入學資格，指導申請入學及簽證手續，免除郵遞之繁瑣。
- 本校務虛傳和家長聯絡，使家長得知學生最近情況，同時要備有加拿大升學資格，各省立大學手册及錄影帶，以供參考。
- 香港、澳門及台灣學生，均可申請入學。



Columbia Secondary School of Canada
430 E. 25th Street, Hamilton Ontario, Canada L8N 3J3
亞洲聯絡校務：香港新界荃灣荃豐花園A座1-11室
電話：(852) 2638 8888

**COLUMBIA COLLEGE**
Vancouver

哥倫比亞學院

哥倫比亞學院創設於一九六九年，提供廣泛的學術課程予世界各大學入加拿大與美國大學深造的學生。

- 第一與第二年的大學文憑及電腦科
- 高級中學課程（第十一級）
- “英語為第二語文”的課程

歡迎有意申請在一九八四年九月或一九八五年正月入學的在籍學生與F七級水準合格的學生來函詢問。

The Admissions Office, Columbia College
1644 West Broadway, Vancouver, B.C.

**BIA
EGE**
r. Canada

完

三六六年，地準備進生理、商十二班

程九月或一五、F六下列地址

(604) 733-9151
ada V6L 1X6

PART-TIME EVENING COURSES (夜校) 教男女生

Banking Course (AIB) 英國銀行學會考試全科班
 學制：三個月修完，在銅灣分校（新尼許道455號）上課。
 科目：Local Stage | Examination of the Institute of Bankers
 科目：經濟學，會計，法律概論，銀行學，英文。

Electric Typewriting & Telex Course 電機打字及電訊班
 學制：三個月修完，在銅灣分校（新尼許道458號）及旺角分校（彌敦道570號）上課。
 科目：IBM電機打字，電報，Telex。

Commercial Course (Evening) 夜校商科全科班
 學制：三個月修完。
 科目：簿記，郵寄業務，進出口實務，C.I.F.
 上課地點：夜校商科全科班在下列校址上課：
 (一) 香港區區分校：桂蘭道119—127號（近萬興酒樓）5-461226, 5-476644
 (二) 九龍大埔道分校：大埔道244—248號（聖路加醫院內）3-7798811 | 表1

Single-Subject Courses 選修科

Elementary Bookkeeping 初級簿記	Short-hand Theory 速記原理
Intermediate Bookkeeping 中級簿記	Short-hand Speed 速記速成
Higher Accounting 高級會計	Typewriting 打字
Cost Accounting 成本會計	Electric Typewriting 電機打字
Import & Export Practice 進出口實務	Hong Kong Taxation 香港稅務
& C.I.F. Calculation 進出口實務及行情	Elements of Banking 銀行學
Commercial Correspondence 商業往來	Economics 經濟學
Professional English (AIB) 專業英文	Principles of Law 法律概論

[illegible]

拿大禮賢會中學
CHURCH COLLEGIATE (TORONTO)
3 或中四以上程度學生，可申請
3 班(大學預科)文、理、商科
腦科目)。另設(E. S. L)英
，供英文成績略差學生攻讀。
及宿舍，設舍監管理。
奉基督教浸會香港區會主辦。
：歡迎電詢或親臨本會辦事處辦
理。
六月初截止，辦理簽證時，報
從速。
九龍彌敦道208-212號四海大廈502-4室
電話①—7211481-3(三線)
星期一至五上午十時至下午五時，星期六上
午十時至十二時半。

[illegible]

娛樂圈

選美除相親漂亮外出場要鎮定

十四號吳莉莉落選

楊雪儀自言跌眼鏡

批評選美佳麗的旗袍及髮型甚差，尤其髮型目不忍觀。

行將屆滿的選美佳麗，她們在選美比賽中，除了相親漂亮外，出場時還要鎮定，這是一項考驗。在昨晚舉行的選美比賽中，十四號吳莉莉落選，楊雪儀則獲選為冠軍。楊雪儀在比賽中，自言她曾跌眼鏡，但她在台上卻表現得非常鎮定，這獲得了評審團的讚賞。楊雪儀在比賽中，穿著一件旗袍，她的髮型也受到了評審團的讚賞。她認為，選美比賽不僅是考驗佳麗的外貌，更重要的是考驗她們的氣質和才藝。楊雪儀在比賽中，表現出了極強的自信心和鎮定感，這使她最終獲得了冠軍。



談高麗虹得最上鏡小姐

梁韻蕊只認為頗好

喜歡三十號馬倩衡

高麗虹在選美比賽中，獲得了最上鏡小姐的稱號。梁韻蕊在比賽中，則獲得了頗好的評價。馬倩衡在比賽中，則獲得了觀眾的喜愛。高麗虹在比賽中，表現出了極強的自信心和鎮定感，這使她最終獲得了最上鏡小姐的稱號。梁韻蕊在比賽中，則獲得了頗好的評價。馬倩衡在比賽中，則獲得了觀眾的喜愛。



沈殿霞為袁和平

破了十年來的戒

沈殿霞在選美比賽中，獲得了破了十年來的戒的稱號。這使她感到非常興奮和自豪。沈殿霞在比賽中，表現出了極強的自信心和鎮定感，這使她最終獲得了破了十年來的戒的稱號。

為對得起自己

高飛要住大屋

覺得人漂亮便上鏡

高飛在選美比賽中，獲得了為對得起自己的稱號。高飛在比賽中，表現出了極強的自信心和鎮定感，這使她最終獲得了為對得起自己的稱號。高飛在比賽中，覺得人漂亮便上鏡，這使她感到非常興奮和自豪。高飛在比賽中，獲得了高飛要住大屋的稱號。高飛在比賽中，獲得了覺得人漂亮便上鏡的稱號。

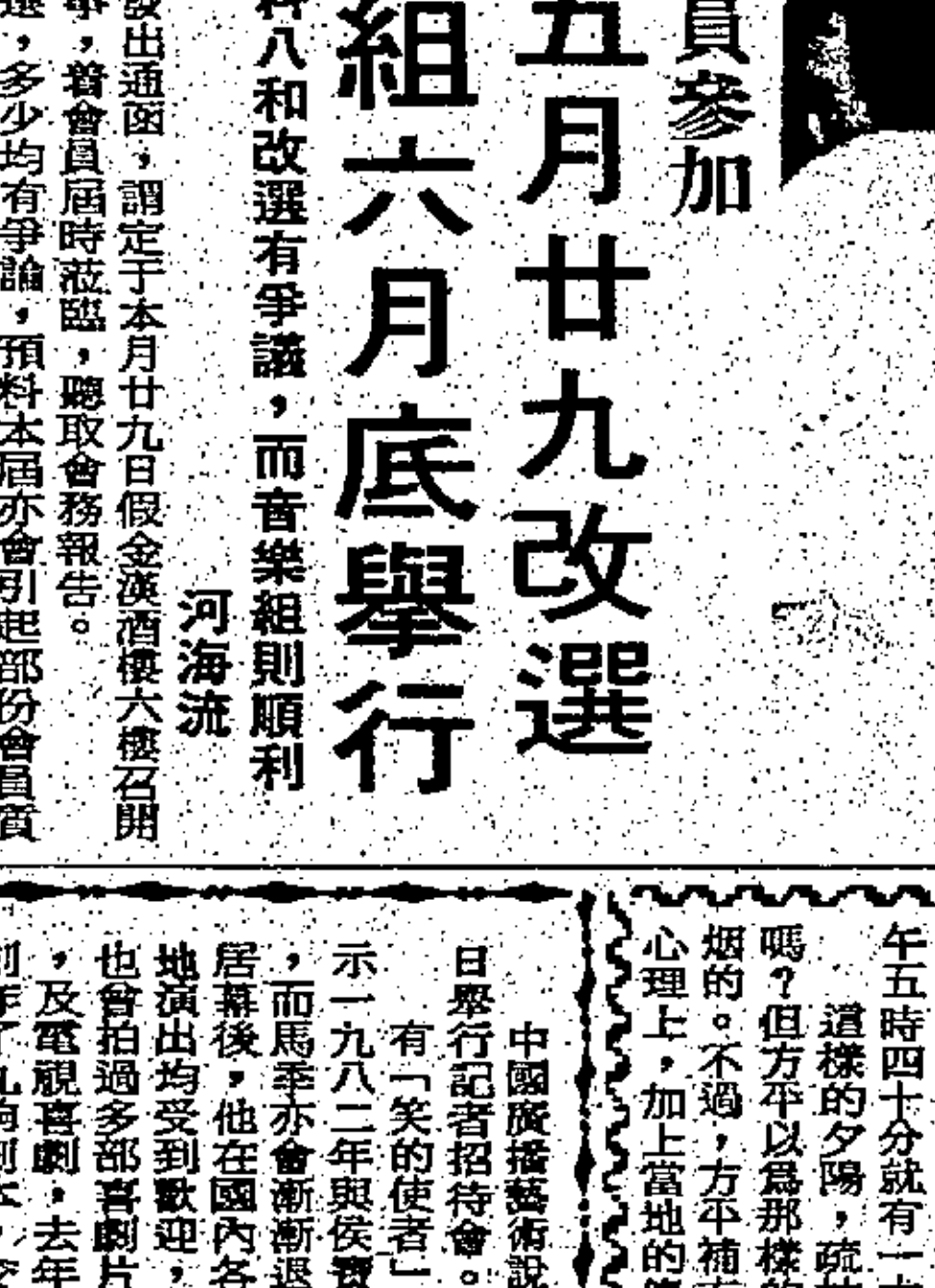


張曼玉羨慕準港姐

一切比前照顧週到

張曼玉羨慕準港姐

張曼玉在選美比賽中，獲得了羨慕準港姐的稱號。張曼玉在比賽中，表現出了極強的自信心和鎮定感，這使她最終獲得了羨慕準港姐的稱號。張曼玉在比賽中，獲得了一切比前照顧週到的稱號。張曼玉在比賽中，獲得了張曼玉羨慕準港姐的稱號。



亞視拒絕要求

採取法律途徑追究責任

亞視在選美比賽中，獲得了拒絕要求的稱號。亞視在比賽中，表現出了極強的自信心和鎮定感，這使她最終獲得了拒絕要求的稱號。亞視在比賽中，獲得了採取法律途徑追究責任的稱號。亞視在比賽中，獲得了亞視拒絕要求的稱號。

嶺山鬼戀拍出氣氛

方平說環境好嚇人

方平說環境好嚇人

嶺山鬼戀在選美比賽中，獲拍了出氣氛的稱號。方平在比賽中，表現出了極強的自信心和鎮定感，這使她最終獲拍了出氣氛的稱號。方平在比賽中，獲得了方平說環境好嚇人的稱號。方平在比賽中，獲得了方平說環境好嚇人的稱號。



馬季收集喜劇題材

為戲劇相聲添創作

為戲劇相聲添創作

馬季在選美比賽中，獲得了收集喜劇題材的稱號。馬季在比賽中，表現出了極強的自信心和鎮定感，這使她最終獲得了收集喜劇題材的稱號。馬季在比賽中，獲得了為戲劇相聲添創作的稱號。馬季在比賽中，獲得了為戲劇相聲添創作的稱號。



多年一業畢芬佩池

齒啓難落冷綫無被

多年一業畢芬佩池在選美比賽中，獲得了齒啓難落冷綫無被的稱號。多年一業畢芬佩池在比賽中，表現出了極強的自信心和鎮定感，這使她最終獲得了齒啓難落冷綫無被的稱號。多年一業畢芬佩池在比賽中，獲得了多年一業畢芬佩池的稱號。多年一業畢芬佩池在比賽中，獲得了多年一業畢芬佩池的稱號。

袁和平 千挑萬選

甄子丹 渾身加州陽光

甄子丹 渾身加州陽光

袁和平在選美比賽中，獲得了千挑萬選的稱號。甄子丹在比賽中，表現出了極強的自信心和鎮定感，這使她最終獲得了千挑萬選的稱號。甄子丹在比賽中，獲得了甄子丹 渾身加州陽光的稱號。甄子丹在比賽中，獲得了甄子丹 渾身加州陽光的稱號。



傅聲生前初次執導

既有信心亦極認真

既有信心亦極認真

傅聲在選美比賽中，獲得了生前初次執導的稱號。傅聲在比賽中，表現出了極強的自信心和鎮定感，這使她最終獲得了生前初次執導的稱號。傅聲在比賽中，獲得了既有信心亦極認真的稱號。傅聲在比賽中，獲得了既有信心亦極認真的稱號。



第8站

好戲即係好戲

第8站在選美比賽中，獲得了好戲即係好戲的稱號。第8站在比賽中，表現出了極強的自信心和鎮定感，這使她最終獲得了好戲即係好戲的稱號。第8站在比賽中，獲得了好評陸續有來的稱號。第8站在比賽中，獲得了好評陸續有來的稱號。

笑太極

影壇最靚目新偶像

影壇最靚目新偶像

笑太極在選美比賽中，獲得了影壇最靚目新偶像的稱號。笑太極在比賽中，表現出了極強的自信心和鎮定感，這使她最終獲得了影壇最靚目新偶像的稱號。笑太極在比賽中，獲得了影壇最靚目新偶像的稱號。笑太極在比賽中，獲得了影壇最靚目新偶像的稱號。

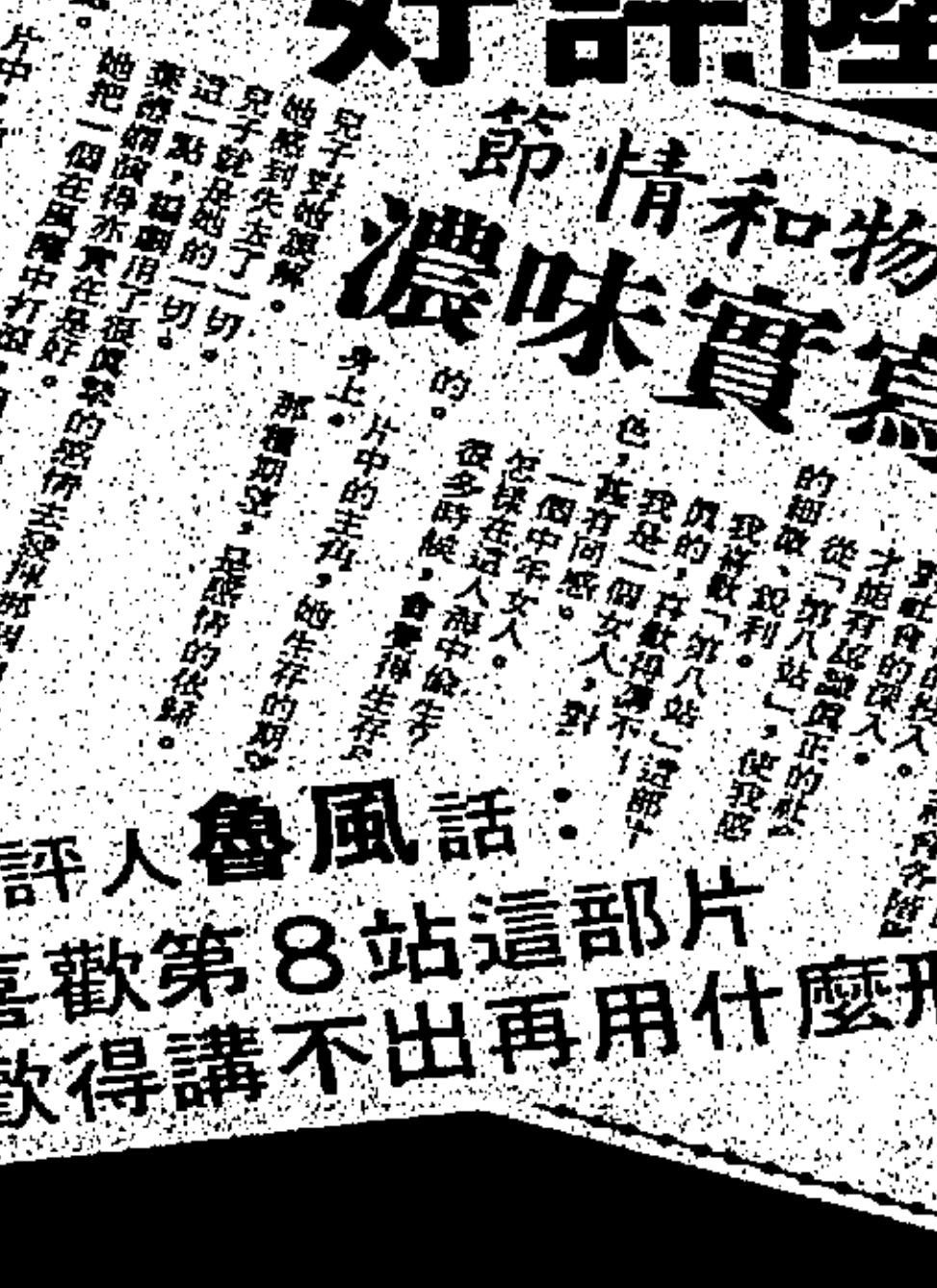


第8站

好戲即係好戲

好評陸續有來

第8站在選美比賽中，獲得了好戲即係好戲的稱號。第8站在比賽中，表現出了極強的自信心和鎮定感，這使她最終獲得了好戲即係好戲的稱號。第8站在比賽中，獲得了好評陸續有來的稱號。第8站在比賽中，獲得了好評陸續有來的稱號。



第8站

好戲即係好戲

第8站在選美比賽中，獲得了好戲即係好戲的稱號。第8站在比賽中，表現出了極強的自信心和鎮定感，這使她最終獲得了好戲即係好戲的稱號。第8站在比賽中，獲得了好評陸續有來的稱號。第8站在比賽中，獲得了好評陸續有來的稱號。

本港新聞

維護推廣古物文化

美國運通獲頒金獎

【本報訊】美國運通公司（American Express）日前獲頒「美國運通文化獎」（American Express Cultural Award），以表彰該公司在維護及推廣古物文化方面所作出的傑出貢獻。

美國運通公司主席兼行政總裁葛蘭（Gordon Young）表示，該公司一直致力於支持及推廣古物文化，並透過其「美國運通文化獎」計劃，鼓勵全球各地的古物愛好者及專業人士，共同為維護及推廣古物文化而努力。

葛蘭表示，該公司非常榮幸能獲頒此項獎項，並表示該公司將繼續致力於支持及推廣古物文化，並透過其「美國運通文化獎」計劃，鼓勵全球各地的古物愛好者及專業人士，共同為維護及推廣古物文化而努力。

社區活動彙報

香港家庭福利會

香港家庭福利會（Family Welfare Association）日前舉辦了一項名為「社區活動彙報」的專題活動，旨在向公眾介紹該會近期所舉辦的各項社區服務及活動。

該會主席表示，該會一直致力於為有需要的人士提供各項社區服務，並透過各項社區活動，加強與社區的聯繫，並為社區作出貢獻。

該會表示，該會將繼續致力於為有需要的人士提供各項社區服務，並透過各項社區活動，加強與社區的聯繫，並為社區作出貢獻。

聖公會沙田中心

聖公會沙田中心（St. Andrew's Church, Sha Tin）日前舉辦了一項名為「社區活動彙報」的專題活動，旨在向公眾介紹該中心近期所舉辦的各項社區服務及活動。

該中心主席表示，該中心一直致力於為有需要的人士提供各項社區服務，並透過各項社區活動，加強與社區的聯繫，並為社區作出貢獻。

該中心表示，該中心將繼續致力於為有需要的人士提供各項社區服務，並透過各項社區活動，加強與社區的聯繫，並為社區作出貢獻。

青年沙田中心

青年沙田中心（Youth Centre, Sha Tin）日前舉辦了一項名為「社區活動彙報」的專題活動，旨在向公眾介紹該中心近期所舉辦的各項社區服務及活動。

該中心主席表示，該中心一直致力於為有需要的人士提供各項社區服務，並透過各項社區活動，加強與社區的聯繫，並為社區作出貢獻。

該中心表示，該中心將繼續致力於為有需要的人士提供各項社區服務，並透過各項社區活動，加強與社區的聯繫，並為社區作出貢獻。

快活谷上演本季最後夜賽防跑濕沙地

財星拱照扶搖直上

將軍為你贏最穩健

本屆最後一次馬賽，在快活谷馬場舉行，由於沙地濕潤，馬匹在比賽中表現較為保守，但仍有幾匹馬匹表現出色，其中「財星拱照」表現最為穩健，最終奪得冠軍。

「財星拱照」由練馬師「蔡裕意」訓練，由騎師「蔡裕意」策騎，在比賽中表現出色，最終奪得冠軍。

「財星拱照」的訓練師「蔡裕意」表示，該馬匹在比賽中表現出色，並表示該馬匹將繼續接受訓練，並為下屆比賽作好準備。

紅山茶戰夏威馬

紅山茶（Red Tea）與夏威馬（Hawaii）在比賽中展開激烈競爭，最終紅山茶以微弱優勢奪得冠軍。

紅茶山的訓練師表示，該馬匹在比賽中表現出色，並表示該馬匹將繼續接受訓練，並為下屆比賽作好準備。

將軍門勁猛之局

將軍門（General's Gate）在比賽中表現出色，最終奪得冠軍。

將軍門的訓練師表示，該馬匹在比賽中表現出色，並表示該馬匹將繼續接受訓練，並為下屆比賽作好準備。

今晚心水馬提供

今晚的心水馬是「財星拱照」，由練馬師「蔡裕意」訓練，由騎師「蔡裕意」策騎，在比賽中表現出色，最終奪得冠軍。

「財星拱照」的訓練師「蔡裕意」表示，該馬匹在比賽中表現出色，並表示該馬匹將繼續接受訓練，並為下屆比賽作好準備。

蔡裕意上訴

蔡裕意（Carroll）在比賽中表現出色，最終奪得冠軍。

蔡裕意的訓練師表示，該馬匹在比賽中表現出色，並表示該馬匹將繼續接受訓練，並為下屆比賽作好準備。

士貼報日僑華

士貼報（The Sun）日前舉辦了一項名為「社區活動彙報」的專題活動，旨在向公眾介紹該報近期所舉辦的各項社區服務及活動。

該報主席表示，該報一直致力於為有需要的人士提供各項社區服務，並透過各項社區活動，加強與社區的聯繫，並為社區作出貢獻。

該報表示，該報將繼續致力於為有需要的人士提供各項社區服務，並透過各項社區活動，加強與社區的聯繫，並為社區作出貢獻。

今晚賽馬 騎師配搭表

第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場
1. 財星拱照 (蔡裕意)	2. 紅山茶 (蔡裕意)	3. 將軍門 (蔡裕意)	4. 今晚心水馬 (蔡裕意)	5. 蔡裕意上訴 (蔡裕意)	6. 士貼報 (蔡裕意)

精神快樂真命天子

泰安戴眼罩有力爆

泰安（Tai An）在比賽中表現出色，最終奪得冠軍。

泰安的訓練師表示，該馬匹在比賽中表現出色，並表示該馬匹將繼續接受訓練，並為下屆比賽作好準備。

利必高已在水準上

為你贏如脫胎換骨

利必高（Lee Bi Gao）在比賽中表現出色，最終奪得冠軍。

利必高的訓練師表示，該馬匹在比賽中表現出色，並表示該馬匹將繼續接受訓練，並為下屆比賽作好準備。

準備與狀態

準備與狀態是馬匹在比賽中取得好成績的關鍵因素。

馬匹的訓練師表示，馬匹在比賽前需要做好充分的準備，並保持良好的狀態，才能在比賽中取得好成績。

財星拱照力磨轉好

奇峯突出神態仍生

財星拱照（Choi Sing Kong）在比賽中表現出色，最終奪得冠軍。

財星拱照的訓練師表示，該馬匹在比賽中表現出色，並表示該馬匹將繼續接受訓練，並為下屆比賽作好準備。



狗小的明聰

子和小
狗小，是個聰明的小狗。牠住在一個小村裏，村裏的人都很喜歡牠。牠每天都會在村裏跑來跑去，幫助人們做一些小事。牠的聰明，是牠的天賦，也是牠努力學習的結果。

發揮助人的美德

小朋友：
小華是個助人的好少年。他住在一個小村裏，村裏的人都很喜歡他。他每天都會在村裏跑來跑去，幫助人們做一些小事。他的助人美德，是村裏人最佩服他的地方。

兒童天地

小朋友：
小華是個助人的好少年。他住在一個小村裏，村裏的人都很喜歡他。他每天都會在村裏跑來跑去，幫助人們做一些小事。他的助人美德，是村裏人最佩服他的地方。



愛情啟示錄

愛情啟示錄
愛情是人類最美好的情感。它讓人們在茫茫人海中相遇、相知、相愛。愛情是生活的動力，也是人類的希望。我們應該珍惜愛情，讓它在我們的生活中綻放光彩。

誰作「急口令」

誰作「急口令」
急口令是一種有趣的語言遊戲。它要求人們在短時間內說出大量的文字。急口令不僅可以鍛煉人的口齒，還可以提高人的反應能力。急口令的創作，需要人們具備豐富的想象力和流利的口才。

康樂家庭

康樂家庭
康樂家庭是指一個健康、快樂、和諧的家庭。在康樂家庭中，成員之間相互關愛、相互支持。康樂家庭是每個人都希望的，也是每個人都應該追求的。

看思考

看思考
思考是人類最寶貴的能力。它讓人們能夠從複雜的事物中發現規律，從困難的境地中找到出路。思考是創新的源泉，也是進步的動力。我們應該學會思考，讓思考成為我們生活的習慣。

青少年

青少年
青少年是社會的未來，也是國家的希望。青少年時期是人生中最重要的時期之一。青少年應該珍惜時光，努力學習，為自己的未來做好準備。青少年也應該學會關愛他人，為社會貢獻力量。

後婚和前婚

後婚和前婚
後婚和前婚是兩種不同的婚姻狀態。後婚是指第一次婚姻失敗後再次結婚。前婚是指第一次結婚。後婚和前婚都有各自的特點和挑戰。我們應該正確看待後婚和前婚，讓婚姻成為我們生活的幸福源泉。

愛情啟示錄

愛情啟示錄
愛情是人類最美好的情感。它讓人們在茫茫人海中相遇、相知、相愛。愛情是生活的動力，也是人類的希望。我們應該珍惜愛情，讓它在我們的生活中綻放光彩。

誰作「急口令」

誰作「急口令」
急口令是一種有趣的語言遊戲。它要求人們在短時間內說出大量的文字。急口令不僅可以鍛煉人的口齒，還可以提高人的反應能力。急口令的創作，需要人們具備豐富的想象力和流利的口才。

康樂家庭

康樂家庭
康樂家庭是指一個健康、快樂、和諧的家庭。在康樂家庭中，成員之間相互關愛、相互支持。康樂家庭是每個人都希望的，也是每個人都應該追求的。

看思考

看思考
思考是人類最寶貴的能力。它讓人們能夠從複雜的事物中發現規律，從困難的境地中找到出路。思考是創新的源泉，也是進步的動力。我們應該學會思考，讓思考成為我們生活的習慣。

青少年

青少年
青少年是社會的未來，也是國家的希望。青少年時期是人生中最重要的時期之一。青少年應該珍惜時光，努力學習，為自己的未來做好準備。青少年也應該學會關愛他人，為社會貢獻力量。

後婚和前婚

後婚和前婚
後婚和前婚是兩種不同的婚姻狀態。後婚是指第一次婚姻失敗後再次結婚。前婚是指第一次結婚。後婚和前婚都有各自的特點和挑戰。我們應該正確看待後婚和前婚，讓婚姻成為我們生活的幸福源泉。

愛情啟示錄

愛情啟示錄
愛情是人類最美好的情感。它讓人們在茫茫人海中相遇、相知、相愛。愛情是生活的動力，也是人類的希望。我們應該珍惜愛情，讓它在我們的生活中綻放光彩。

誰作「急口令」

誰作「急口令」
急口令是一種有趣的語言遊戲。它要求人們在短時間內說出大量的文字。急口令不僅可以鍛煉人的口齒，還可以提高人的反應能力。急口令的創作，需要人們具備豐富的想象力和流利的口才。

康樂家庭

康樂家庭
康樂家庭是指一個健康、快樂、和諧的家庭。在康樂家庭中，成員之間相互關愛、相互支持。康樂家庭是每個人都希望的，也是每個人都應該追求的。

看思考

看思考
思考是人類最寶貴的能力。它讓人們能夠從複雜的事物中發現規律，從困難的境地中找到出路。思考是創新的源泉，也是進步的動力。我們應該學會思考，讓思考成為我們生活的習慣。

青少年

青少年
青少年是社會的未來，也是國家的希望。青少年時期是人生中最重要的時期之一。青少年應該珍惜時光，努力學習，為自己的未來做好準備。青少年也應該學會關愛他人，為社會貢獻力量。

後婚和前婚

後婚和前婚
後婚和前婚是兩種不同的婚姻狀態。後婚是指第一次婚姻失敗後再次結婚。前婚是指第一次結婚。後婚和前婚都有各自的特點和挑戰。我們應該正確看待後婚和前婚，讓婚姻成為我們生活的幸福源泉。

愛情啟示錄

愛情啟示錄
愛情是人類最美好的情感。它讓人們在茫茫人海中相遇、相知、相愛。愛情是生活的動力，也是人類的希望。我們應該珍惜愛情，讓它在我們的生活中綻放光彩。

本港新聞

九龍城區康體促進會 暑期活動小型球賽 賽委會開始接受報名

【本報訊】九龍城區康體促進會，為推廣康樂活動，特於暑期舉辦小型球賽，賽委會現已開始接受報名。該會主席李國章表示，希望透過此項活動，能增進區內居民的康樂興趣，並促進鄰里關係。目前，賽委會已收到不少居民的報名，包括足球、籃球及排球等項目。報名截止日期為八月十五號，有意參加者請儘快向該會秘書處報名。

南丫島天后廟香賀慶

【本報訊】南丫島天后廟，為慶祝天后聖誕，特於本月十八日舉行盛大香賀慶。當日，島上居民紛紛前往廟前參拜，祈求平安。廟方表示，今年的香賀慶活動，除了傳統的燒香、上供外，還安排了多項文藝表演，以豐富居民的假期生活。活動在熱鬧的氣氛中圓滿結束。

簡氏宗會聯歡敬老

【本報訊】簡氏宗會為聯歡敬老，特於本月十七日舉行聯歡會。當晚，宗會成員及家屬齊聚一堂，共敘天倫。簡氏宗會主席表示，聯歡會的目的是為了增進宗親間的感情，並向長輩表達敬意。聯歡會中，還安排了多項游藝節目，氣氛溫馨愉快。

招待耆英頒發獎金

【本報訊】某慈善機構為招待耆英，特頒發獎金予多位耆老。該機構表示，希望透過此項活動，能鼓勵耆老積極參與社會活動，並發揮其餘力。獲獎耆老表示，非常榮幸能獲得此項獎金，並感謝該機構的關懷。獎金將用於耆老的生活開支，以減輕其經濟負擔。

沙田新邨版

全邨只有一間小學提供二千學位 隆亨邨小學名額少 計劃增開課室應急

【本報訊】沙田新邨版，全邨只有一間小學提供二千學位，隆亨邨小學名額少，計劃增開課室應急。沙田區教育局表示，由於新邨版人口增加，現有小學學位不足，已計劃增開課室以應付需求。教育局呼籲家長，如子女入學困難，可申請入讀其他學校。目前，隆亨邨小學的入學名額已接近飽和，家長需儘快為子女安排入學。

田灣垃圾無人清理

【本報訊】田灣垃圾，因無人清理，已積聚如山，嚴重影響環境衛生。居民表示，垃圾已堆積多日，散發惡臭，且吸引大量蚊蟲。居民已向有關部門投訴，但至今未有清理。居民呼籲有關部門儘快派員清理，以改善環境。

順安樓宇地台積水

【本報訊】順安樓宇地台，因排水系統故障，已積水成災，嚴重影響居民生活。居民表示，地台積水已達數寸深，且臭氣難聞。居民已向物業管理處投訴，但至今未有解決。居民呼籲物業管理處儘快維修排水系統，以解決問題。

坪石車站秩序改善

【本報訊】坪石車站秩序，經有關部門加強管理，已見改善。車站表示，自加強管理後，車站秩序明顯好轉，乘客候車更為有序。車站呼籲乘客繼續配合管理，共同維護車站秩序。

警方成立特別隊伍 專責維持屋邨治安

【本報訊】警方為維持屋邨治安，特成立特別隊伍，專責維持屋邨治安。警方表示，該隊伍將加強巡邏，並與屋邨居民合作，共同打擊犯罪。警方呼籲居民如發現可疑情況，應立即向警方舉報。

大元邨有不法之徒搶掠偷竊

【本報訊】大元邨近有不法之徒，趁機搶掠偷竊，警方已加強巡邏，嚴加緝拿。警方表示，近來大元邨發生多宗搶掠偷竊案，損失慘重。警方已加強巡邏，並呼籲居民加強防範，以減少損失。

翠屏道邨代前十九年 建重速加邨道屏翠 成完前之代年十九

【本報訊】翠屏道邨代前十九年，建重速加邨道屏翠，成完前之代年十九。翠屏道邨發展局表示，翠屏道邨的建設進展順利，預計將於明年完工。發展局呼籲居民耐心等待，並感謝各界的支持。

沙田社區會堂聯辦

青年領袖訓練計劃 參加者成績優越可獲證明文件

【本報訊】沙田社區會堂聯辦青年領袖訓練計劃，參加者成績優越可獲證明文件。該計劃旨在培養青年領袖，提高其領導能力及團隊合作精神。參加者需完成一系列訓練課程，並通過考核。成績優越者將獲頒發證明文件，以資鼓勵。

市區屋邨通訊

【本報訊】市區屋邨通訊，提供有關屋邨的最新消息及服務。通訊內容包括屋邨設施、服務及活動等。居民可透過通訊了解屋邨的最新動態，並尋求相關服務。

標準粵音商榷

【本報訊】標準粵音商榷，探討粵音標準化之重要性及實施方法。文章指出，標準化粵音對於推廣粵語及提高溝通效率具有重要意義。文章建議有關部門應加強對粵音標準化的推廣工作。

張大千偽筆石濤的剖析

【本報訊】張大千偽筆石濤的剖析，分析張大千偽筆石濤之藝術風格及創作背景。文章指出，張大千偽筆石濤的作品，在藝術風格上與石濤有相似之處，但在創作背景及情感表達上存在差異。文章呼籲藝術愛好者應提高鑑賞能力，以免受騙。

大專美術聯會

【本報訊】大專美術聯會，為促進大專美術交流，特舉辦聯誼會。聯誼會將邀請多位美術名家，分享其創作心得及經驗。聯誼會旨在提高大專美術水平，並促進藝術交流。

偽蘭竹冊頁

【本報訊】偽蘭竹冊頁，介紹偽蘭竹冊頁之藝術特點及收藏價值。文章指出，偽蘭竹冊頁是中國傳統藝術的重要組成部分，具有極高的藝術價值及收藏價值。文章呼籲收藏愛好者應提高鑑賞能力，以免受騙。

近人偽託石濤竹冊頁

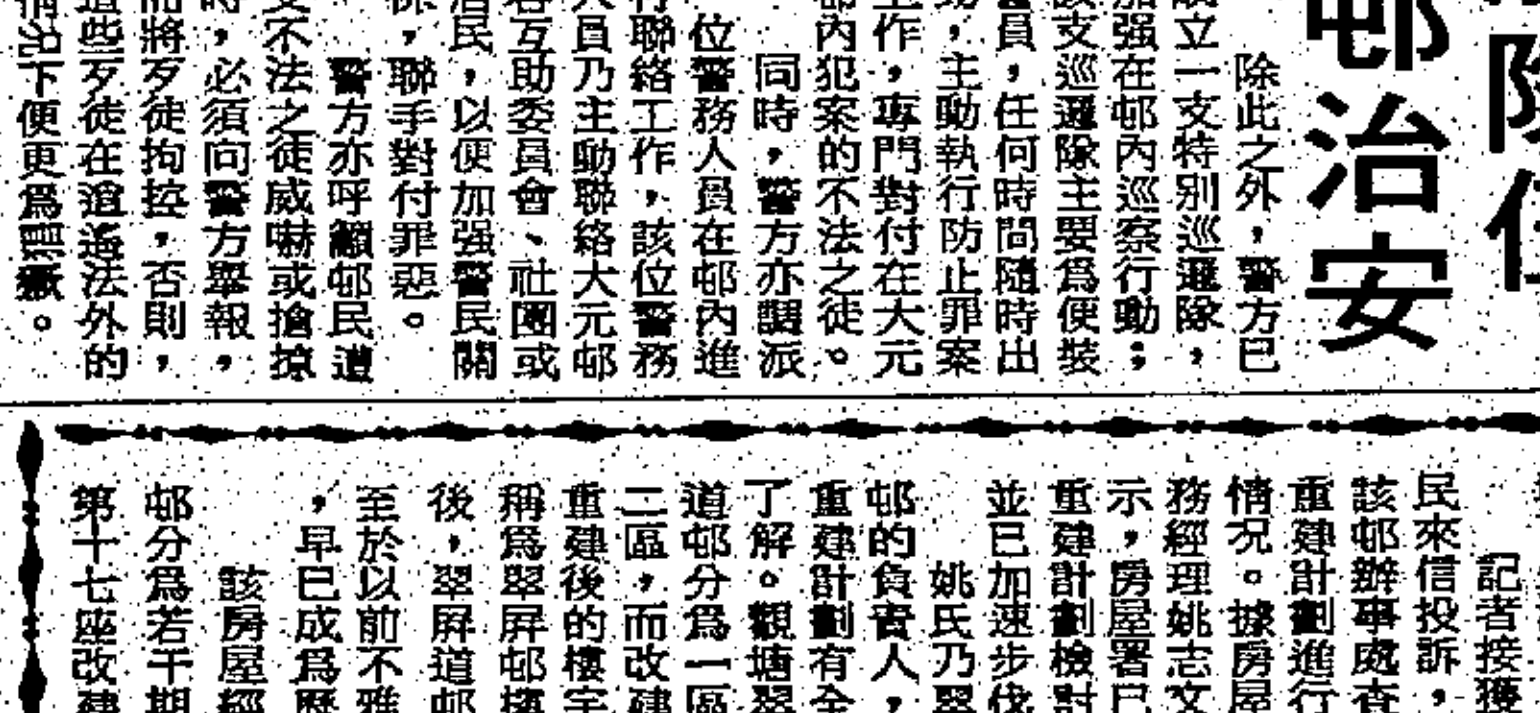
【本報訊】近人偽託石濤竹冊頁，分析近人偽託石濤竹冊頁之藝術風格及創作背景。文章指出，近人偽託石濤竹冊頁的作品，在藝術風格上與石濤有相似之處，但在創作背景及情感表達上存在差異。文章呼籲藝術愛好者應提高鑑賞能力，以免受騙。



隆亨邨小學名額少，計劃增開課室應急。



沙田新邨版，全邨只有一間小學提供二千學位。



沙田社區會堂聯辦青年領袖訓練計劃。



沙田新邨版，全邨只有一間小學提供二千學位。

女工監督 下午2-6時換照
新填地街88號美利
六字樓利輝面洽近

高
半山區
煮飯一
薪3400
刻苦耐
H 26355

特殊
誠聘九月
幼兒工作
趣擅琴繪

耳

某大文化
16歲以上
時間朝九
近照電話

○意北京
者語下教
四四午授
五六時正
五六時宗
五六時國

三

內線3650查詢
一節課七至十二點
二教務七月十一日開課逢
四下午電33911

教署立
日夜
二年制
選科：

中

交文通
中日語
報語初
校名時
址址：

★
★
★
★
★
★
★
★

系

理名辭
樂售力

夜
大幫 P
巨藥 螺
網角 尺
律平 寶
地 址 福

夜
中央禾
GEN 80
波器 3"
METER


信箱第○無電照不覆
 淑商親俊誠徵26下正報
 淑女爲友誠征電照本報
 稅佳中學程度徵助
 宜未婚貌端男土有
 事英其硬函照本報

荷李活道總社

號碼

選擇旅遊

星馬 (檳城) 泰 <small>星七 馬天</small>		怡保 <small>星十 馬天</small>	
\$3430 新加坡直飛檳城， 乘搭星航早機	\$4350 節省行車9小時 逢星期一、二、三、六出發		
菲律賓 高級五天 \$1690 高級七天 \$1920 五天自由團只收 \$1600 (機票+酒店+早餐+接送) 乘國泰 早機去 晚機返。 天天出發 (可延期返港，不另收費)。			

日本韓國 

日本本州迪士尼樂園

六天 \$3490 七天 \$3870 八天 \$4225

逢星期一、二、三、六、日出發 (泰國航)

韓國九州鹿兒島九天 \$474

逢星期一出發 (豪華航767)

日韓聯遊豪華團八天 \$4290

九州鹿兒島本州八天 \$4590

九州鹿兒島八天豪華團 \$4360

韓國四天 \$2700 五天 \$3000

中山
 長江樂園珠海賓館
 二天\$438
 澳門凱悅 天天出發
 兩天\$310 三天\$410
 * 雙體噴射船來回
 * 全程食宿一流
 * 天天出發

陸空一鹿兒島
州東京迪士尼九天
福岡、阿蘇火山、水前寺
本城、球磨川、錦雲橋、
櫻島火山、指宿、長崎島
開闢、玄關野生動物園
海岸、縣戶神宮、仙人掌
力火車狂動物、東京堂
。衆拾級噴泉遊遊輪、事
項康樂設備、如電子遊戲
中心、泳池等。住宿一流酒
成團、專人領隊。
期日、出發
\$4790

[illegible]